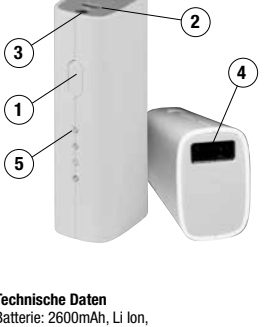
VIVANCO

PB 2600 WH / 33896
PB 2600 BU / 33897
PB 2600 BL / 33898

D	Bedienungsanleitung	2 – 3
GB	Operating instructions	4 – 5
F	Mode d'emploi	6 – 7
E	Manual de Instrucciones	8 – 9
I	Istruzioni per l'uso	10 – 11
NL	Gebruiksaanwijzing	12 – 13
PL	Instrukcja obsługi	14 – 15
P	Manual de instruções	16 – 17
DK	Betjeningsvejledning	18 – 19
N	Bruksanvisning	20 – 21
S	Bruksanvisning	22 – 23
FIN	Käyttöohjeet	24 – 25
RUS	Руководство по эксплуатации	26 – 27
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης	28 – 29
TR	Kullanım talimatı	30 – 31
CZ	Návod k obsluze	32 – 33
SK	Použitie	34 – 35
H	Használati útmutató	36 – 37

D **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Technische Daten
Batterie: 2600mAh, Li Ion,
fest eingebaut, nicht austauschbar
Eingang: 5V=,
micro USB Typ B Buchse max. 1A (Pos. 2)
Ausgang: 5V=,
USB Typ A Buchse max. 1A (Pos. 4)
Kapazitätsanzeige: 4 LEDs (Pos. 5)
Taschenlampe: Weiße LED (Pos. 3)
Betriebsumgebung: 0°C - 45°C
Lagerung: -10°C - 45°C
Abmessungen: ca. 78mm x 32mm x 24mm
Gewicht: ca. 67g

Ladezeiten:
USB Anschluss am Computer (500mA): ca. 7 Stunden
Netzteil (1000mA): ca. 3,8 Stunden

Bevor Sie Ihr Zubehör benutzen, lesen Sie bitte zuerst die Hinweise und diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf und geben Sie sie an mögliche Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Die Power Bank dient dem mobilen Aufladen von Geräten mit USB-Lademöglichkeit wie z.B. Smartphones, Digitalkameras,… mit einem Ladestrom von maximal 1A.
Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen, trockenen Räumen. Beim Kontakt mit Feuchtigkeit besteht Kurzschlussgefahr.
Es ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich entsprechend dieser Anleitung bestimmt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr
Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Unsachgemäße Handhabung kann zu Personenschäden führen

Halten Sie das Produkt von Haustieren fern
- Gefahr durch verschlucken.

Explosionsgefahr
- Durch Beschädigung oder Öffnen des Gehäuses. Das Gehäuse ist fest verschlossen und darf nicht geöffnet werden.
- Durch Kurzschluss. Schließen Sie niemals die Kontakte kurz.

Brandgefahr
Überhitzung durch Fehlfunktion:
- Gerät NICHT nutzen, wenn es beschädigt zu sein scheint.
- Gerät NUR mit 5 V= betreiben. Angebotene Spannung und maximaler Strom müssen denen am Typenschild des Gerätes angegebenen entsprechen.

Überhitzung durch Wärmestau:
- Gerät nicht abdecken.

Kurzschluss durch mechanische Beschädigungen:
- Durch Fall, Stoß oder Schlag.

Kurzschluss durch Feuchtigkeit:
- Gerät nur in trockenen Innenräumen nutzen
- Gerät nicht feucht reinigen
- Bringen Sie das Gerät auf Umgebungstemperatur, um Kondenswasserbildung zu vermeiden

Inhalt
- Power Bank
- USB Kabel
- Bedienungsanleitung

Betrieb/Montage/ Demontage
Laden Sie die Power Bank vor der ersten Verwendung komplett auf A).

A) Laden der Power Bank
Die Power Bank kann an Ladegeräten mit USB-Anschluß (nicht im Lieferumfang) für das Auto oder für die Steckdose oder an einem Computer mit USB-Anschluss aufgeladen werden.
1. Vergewissern Sie sich, dass der USB-Ausgang des Ladegeräts 5V liefert.
2. Verbinden Sie das beiliegende USB-Kabel mit der Power Bank (kleiner Anschluss Pos. 2).
3. Verbinden Sie das beiliegende USB-Kabel dem Ladegerät. (Großer Stecker). Die

Ladung beginnt automatisch. Die LEDs (Pos. 5) leuchten während des Ladens permanent und zeigen den Ladezustand an.
4. Demontage in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

B) Laden eines Geräts mit der Power Bank
Die Ladung beginnt automatisch. Beachten Sie die Hinweise der Bedienungsanleitung des aufzuladenden Geräts.
1. Vergewissern Sie sich, dass das zu ladende Gerät mit der Power Bank kompatibel ist (siehe Typenschild).
2. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem zu ladenden Gerät.
3. Verbinden Sie das USB-Kabel mit der Power Bank. (Großer Anschluss Pos. 4). Drücken Sie kurz den Bedienknopf (Pos.1). Der Ladevorgang beginnt und die LEDs (Pos. 5) zeigen den Ladezustand an.
4. Demontage in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

C) Gleichzeitiges Laden der Power Bank und eines Geräts
Es ist möglich zeitgleich die Power Bank und ein angeschlossenes Gerät zu laden.
Ist die Kapazität der Powerbank erschöpft, so schaltet die Ladung des angeschlossenen Geräts ab, bis die Power Bank wieder mindestens zu 30% geladen ist.

D) Anzeige der Kapazität der Power Bank
Drücken Sie den Bedienknopf (Pos. 1) kurz. Die LEDs (Pos. 5) der Kapazitätsanzeige zeigen den Ladezustand an.
Die Kapazitätsanzeige erlischt automatisch nach wenigen Sekunden.
- 4 LEDs leuchten: Power Bank voll geladen
- 1 LED leuchtet: Power Bank ca. 25% geladen
- LED 1 blinkt ca. alle 1s: Restkapazität ca. 1%
- LED 1 blinkt ca. alle 30s: Power Bank leer. Ladung abgeschaltet

Eingebautes LED-Licht
Die Power Bank verfügt über eine eingebaute LED-Leuchte (Pos. 3)

1. Einschalten: Drücken Sie den Bedienknopf (Pos. 1) länger als 3 Sekunden.
2. Ausschalten: Drücken Sie den Bedienknopf (Pos. 1) länger als 3 Sekunden.

CE Hiermit erklärt die Vivanco GmbH, dass sich Artikel PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2004/108/EC befindet.

Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde oder Ihres Stadtteils ab. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht, wirtschaftlich verwertet und potentielle Umwelt- und Gesundheitsschäden vermieden werden.

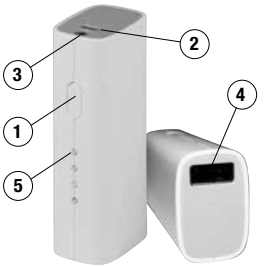
Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Bitte werfen Sie sie nicht in den Hausmüll und handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

Fragen und Antworten

Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursachen	Maßnahmen
Angeschlossenes Gerät wird nicht geladen	Kabelkontakt schlecht	Kabelverbindung kontrollieren
	Power Bank nicht geladen	Power Bank aufladen
Power Bank wird nicht geladen	Schlechte oder keine Verbindung des Ladekabels	Kabelverbindung überprüfen
	Gerät kann nicht über USB geladen werden oder Ladestrom ist zu gering	Anhand der Anleitung Ihres zu ladenden Gerätes überprüfen
LED-Licht schaltet nicht ein oder aus	Bedienknopf zu kurz gedrückt	Bedienknopf länger als 3 Sekunden drücken

GB **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Technical data
Battery: 2600mAh, Li Ion, assembled, non-exchangeable
Entry: 5V=, micro USB type B connector max. 1A (pos. 2)
Exit: 5V=, USB type A connector max. 1A (pos. 4)
Capacity display: 4 LEDs (pos. 5)
Pocket lamp: white LED (pos. 3)
Operating environment: 0°C - 45°C
Storage: -10°C - 45°C
Dimensions: approx. 78mm x 32mm x 24mm
Weight: approx. 67g

Charging times:
USB connection with the computer (500mA): approx. 7hours
Power supply (1000mA): approx. 3,8hours

Before using your device, please read the safety and operating instructions carefully. Only then you will be able to use all the functions safely and reliably. Keep this manual safe and pass it on to any subsequent user.

Proper use
Power Bank serves as mobile charge for equiments with USB charging option like smartphones, digital cameras,... with a charge current of max. 1A.
Use the device only in closed, dry rooms.
The contact humidity could cause a short circuit risk.
This device is intended for private use only according to this manual and is not to be used for professional purpose.
Any other form of use constitutes improper use and can result in material damage and even personal injury.
The manufacturer does not accept any liability for damage caused due improper use.

Safety instructions

Injury risk
Keep the product away from children.
- The device is not a toy. Incorrect use can cause damage to persons.

Keep the product away from pets.
- Swallowing risk

Danger of explosion
- By damaging or opening the case. The case is closed and must not be opened.
- By short circuit: Do never short-circuit the contacts.

Risk of fire
Overheating through malfunction:
- DO NOT use device if it seems to be damaged.
- Only operate device with 5 V=. Provided voltage and maximum current must correspond to what is indicated on the type plate of the device.

Excessive heat by heat accumulation:
- Do not cover the device.

Short circuit by mechanical damage:
- By fall, crush and stroke.

Short circuit through penetrating moisture:
- Only use in dry indoor rooms“
- Do not clean the device with a humid cloth
- Set the device at the environment temperature to avoid the formation of condensed water.

Content
- Power Bank
- SB cable
- Instructions of use

Operation/assembly/disassembly
Before first use, recharge Power Bank completely on A).

A) Charging Power Bank
Power Bank can be charged with charging devices with USB connection (not included in the scope of delivery) for car or plug socket or on a computer with USB connection.
1. Check if the USB exit of the charging device delivers 5V.
2. Connect the included USB cable with Power Bank (small connection pos. 2).
3. Connect the included USB cable with the charging device. (big plug socket). The charging process starts automatically. The LED (pos. 5) are illuminated permanently during the charging process and indicate the charging status.
4. Perform the disassembly in reverse order.

B) Charging a device with Power Bank
The charging process starts automatically.

Follow the indications of the instructions of use of the device to be charged.

1. Be sure that the device to be charged is compatible with Power Bank (compare identification plate).
2. Connect the USB cable with the device to be charged.
3. Connect the USB cable with Power Bank. (big connection pos. 4). Press the operating button shortly (pos.1). The charging process starts and the LED (pos. 5) show the charging status.“
4. Perform the disassembly in reverse order.

C) Contemporaneous charging of Power Bank and of a device

It is posible to contemporaneously charge Power Bank and a connected device.
If the capacity of Powerbank is exspent, the charging of the connected device switchs off until Power Bank reaches again a charging level of at least 30%.

D) Display of the capacity of Power Bank

Press the operating button (pos. 1) shortly. The LEDs (pos. 5) of the capacity display indicate the charging status.
The capacity display switches off automatically after a few seconds.

- 4 LEDs are illuminated: Power Bank is fully charged
- 1 LED is illuminated: Power Bank is charged on approx. 25%
- LED 1 flashes all 1s approx.: remaining capacity of 1% approx.
- LED 1 flashes all 30s approx.: Power Bank empty. Charging switched off

Embedded LED light.

Power Bank has an embedded LED light (pos. 3)

1. Switch on: Press the operating button (pos. 1) more than 3 seconds.
2. Switch off: Press the operating button (pos. 1) more than 3 seconds.

CE Hereby Vivanco GmbH declares that PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL complies with the essential requirements and the other relevant regulations of the guideline 2004/108/EC.

Disposal of the device

This device shall not be disposed with household waste. Please hand it over to any collection point for electric devices in your community or district. This ensures that old devices are recycled professionally, economically and prevents potential advert affects on the environment and human health.

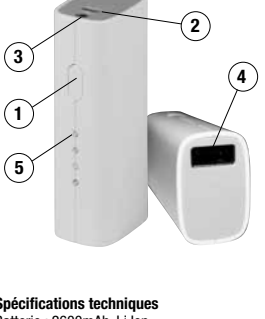
Disposal of packing

Packing material shall be recycled. Please do not dispose with household waste and act according to local disposal regulations.

Questions and answers

Error description	Possible causes	Measures
The connected device is not being charged	Bad cable contact	Check cable connection
	Power Bank not charged	Charge Power Bank
Power Bank is not being charged	Bad or no connection of the charging cable	Check cable connection
	can‘t be charged through USB or the charging current is too low	Check with the instructions of your device to be charged
LED light does not switch on or off	Operating button pressed too shortly	Press operating button more than 3 seconds

F **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Spécifications techniques
Batterie : 2600mAh, Li Ion,
assemblée non-échangeable
Entrée : 5V=, connection micro USB type B
max. 1A (pos. 2)
Sortie : 5V=, connection USB type A
max. 1A (pos. 4)
Affichage de capacité : 4 LED (pos. 5)
Lampe de poche : LED blanche (pos. 3)
Conditions d'opération : 0°C - 45°C
Stockage : -10°C - 45°C
Dimensions : approx. 78mm x 32mm x 24mm
Poids : approx. 67g

Temps de chargement :
Connection USB avec l'ordinateur (500mA):
approx. 7 heures
Prise (1000mA): approx. 3,8 heures

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez tout d'abord lire attentivement les consignes de sécurité ainsi que ce mode d'emploi. Ce n'est qu'ainsi que vous pourrez utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et de manière fiable. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez-le à tout propriétaire ultérieur.

Utilisation conforme aux prescriptions
Power Bank est un chargeur portable pour des dispositifs munis d'options de chargement par USB tels que des smartphones, des appareils photos numériques, … avec un courant de charge de max. 1A.
N'utiliser ce dispositif que dans des epsaces fermés et secs. Le contact avec l'humidité pourrait provoquer un court-circuit.
Il est conçu pour être exclusivement utilisé dans un domaine privé conformément au présent mode d'emploi et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut engendrer des dommages matériels, voire même des préjudices corporels. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages dus à une utilisation conforme.

Consignes de sécurité

Risque de blessure
Gardez le produit hors de la portée des enfants.
- Ce dispositif n'est pas un jouet. Une mauvaise utilisation peut provoquer des blessures.

Gardez le produit hors de la portée d'animaux.
- Risque de déglutition.

Danger d'explosion
- En abîmant ou en ouvrant le boîtier. Le boîtier est fermé et ne doit pas être ouvert.
- Court-circuit : ne jamais court-circuiter les contacts

Risques d'incendie
et de surchauffe liés à un disfonctionnement :
- N'UTILISEZ PAS l'appareil s'il semble en panne
- Mettez l'appareil en marche à seulement 5 V=. La tension produite et le courant maximal doivent correspondre à ce qui est indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.

Chaleur excessive en raison d'accumulation de chaleur:
- Ne couvrez pas le dispositif.

Court-circuit en raison de problème mécanique.
- En cas de chute, il subit un choc et se casse.

Les court- circuits liés à la pénétration de l'humidité
- Utilisez uniquement dans des pièces internes sèches
- Ne nettoyez pas le dispositif avec un chiffon humide.
- Réglez le dispositif à température ambiante pour éviter la formation d'eau condensée.

Contenu
- Power Bank
- Câble USB
- Mode d'emploi

Opération/assemblage/désassemblage
Avant la première utilisation, rechargez le Power Bank complétement sur A).

A) Chargement de Power Bank
Power Bank peut se charger par des dispositifs de chargement à connexion USB (non inclus) pour prise de voiture ou normale ou sur ordinateur par USB.
1. Vérifiez que la sortie USB du dispositif de chargement fournit 5V.

2. Connectez le câble USB inclus au Power Bank (petite connexion pos. 2)
3. Connectez le câble USB inclus au dispositif de chargement (grande prise). Le processus de chargement démarre automatiquement. Les LED (pos. 5) sont allumés pendant le processus de chargement et indiquent l'état de chargement.
4. Démontez dans l'ordre inverse.

B) Chargement d'un appareil avec Power Bank

Le processus de chargement démarre automatiquement. Suivez les instruction du mode d'emploi de l'appareil à charger.

1. Assurez-vous que l'appareil à charger est compatible avec le Power Bank (comparer la plaque d'identification).
2. Connectez le câvle USB à l'appareil à charger.
3. Connectez le câble USB au Power Bank (grande connexion pos. 4). Appuyez légèrement sur le bouton d'opération (pos. 1). Le processus de chargement démarre et les LED (pos. 5) indiquent l'état de chargement.
4. Démontez dans l'ordre inverse.

C) Chargement simultané du Power Bank et d'un appareil

Il est possible de charger en même temps le Power Bank et un appareil connecté. Si la capacité de Power Bank est épuisée, le chargement de l'appareil connecté s'éteint jusqu'à ce que Power Bank atteigne de nouveau un niveau de charge d'au moins 30%.

D) Affichage de la capacité de Power Bank

Appuye légèrement sur le bouton d'opération (pos. 1). Les LED (pos. 5) de l'affichage de capacité indiquent l'état de chargement. L'affichage de capacité s'éteint automatiquement au bout de quelques secondes.

- LED sont allumées : Power Bank est chargé de 100%.
- 1 LED est allumée : Power Bank est chargé d'approx. 25 %.
- 1 LED clignote toutes les 1 s approx. : capacité d'1% environ.
- LED 1 clignote toutes les 30s approx. : Power Bank vide. Chargement éteint

Lumière LED incorporée

Power Bank dispose d'une diode LED incorporée (pos. 3)

1. Allumer : Appuyez sur le bouton d'opération (pos. 1) pour plus de 3 secondes.
2. Éteindre : Appuyez sur le bouton d'opération (pos.1) pour plus de 3 secondes.

CE Par la présente Vivanco GmbH déclare que ce PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL correspond aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions importantes de la directive 2004/108/EC.

Elimination de l'appareil

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez l'apporter dans un centre de collecte d'appareils électriques de votre commune ou de votre quartier. Il sera ainsi garanti que les appareils usagés sont recyclés conformément aux règles de l'art et de manière économique et que de potentiels dommages à l'environnement et à la santé sont évités.

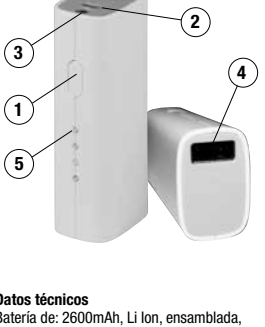
Elimination de l'emballage

L'emballage est réutilisable. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères et traitez-le conformément aux prescriptions d'élimination locales.

Questions et réponses

Description de l'erreur	Causes possibles	Mesures à prendre
L'appareil connecté ne se charge pa	Faux contact câble	Vérifier connexion câble
	Power Bank non chargé	Charger Power Bank
Power Bank ne se charge pas	Mauvaise ou pas de connexion du cable de charge	Vérifiez le cable de connexion
	L'appareil ne peut pas être chargé à travers un port USB ou le courant de charge est trop lent	Vérifiez les instructions de charge de votre appareil
Lumière LED ne s'allume/éteint pas	Bouton d'opération pressé trop rapidement	Appuyez sur le bouton d'opération pour plus de 3 secondes

E **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Datos técnicos
Batería de: 2600mAh, Li Ion, ensamblada, no intercambiable
Entrada: 5V=, micro USB tipo B conector max. 1A (pos. 2)
Salida: 5V=, USB tipo A conector max. 1A (pos. 4)
Pantalla de capacidad: 4 LEDs (pos. 5)
Lámpara de bolsillo: LED blancos (pos. 3)
Ambiente operativo: 0°C - 45°C
Almacenamiento -10°C - 45°C
Dimensiones: aprox. 78mm x 32mm x 24mm
Peso: aprox. 67g

Tiempos de cambios
Conexión USB con la computadora (500mA): aprox. 7 horas
Suministro de energía (1000mA): aprox. 3,8 horas

Antes de que utilice su aparato, lea primero atentamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso. Solamente así podrá utilizar todas las funciones con seguridad y confianza. Guarde bien el manual y entréguelo a cualquier usuario posterior.

Uso adecuado
El Banco de Energía sirve como carga móvil para equipos con opciones de carga USB tales como smartphones, cámaras digitales, ... con una corriente de carga de un máximo de 1A. Utilice el aparato solamente en habitaciones cerradas y secas. La humedad en el contacto podría causar riesgos de cortocircuito.
Este articulo está diseñado exclusivamente para uso particular según especifique este manual, y no podrá usarse con propósitos profesionales.
Cualquier uso distinto será considerado como uso no predeterminado y podría causar daños materiales o incluso personales.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad de daños provocados por un uso no predeterminado.

Instrucciones de Seguridad

Riesgo de lesiones
Mantenga el producto alejado de los niños.
- El aparato no es un juguete. Un uso incorrecto podría causar daños a personas.

Mantenga el producto alejado de las mascotas.
- Implica un riesgo de ser tragado.

Peligro de explosión
- Al dañar o abrir la caja. La caja está cerrada y no debe ser abierta.
- Por cortocircuito: Nunca haga cortocircuito con los contactos

Riesgo de incendio por calentamiento
por mal funcionamiento:
- NO usar el dispositivo si parece estar dañado.
- Sólo usar el dispositivo con 5 V= . El voltaje proporcionado y la corriente máxima deben coincidir con lo indicado en la placa del dispositivo.

Calor excesivo por acumulación de calor :
- No cubra el aparato. Cortocircuito por daño mecánico.
- Al caerse, se golpea y se daña.

Puede producirse corto circuito por humedad que penetra:
- Usar sólo en lugares secos bajo techo
- No limpie el aparato con un paño húmedo.
- Ajuste el aparato a la temperatura ambiente para evitar la formación de agua condensada.

Contenido
- Banco de Energía
- Cable USB
- Instrucciones de uso

Operación/ensamblaje/desarme
Antes del primer uso, recargar Banco de Energía completamente en A).

A) Cargar el Banco de Energía
Banco de Energía puede ser cargado usando aparatos de carga con conexión USB (no incluídas en la amplitud de la entrega) para enchufes de auto o casa o en una computadora con conexión USB.
1. Verifique si la salida USB del aparato de carga provee 5V
2. Conecte el cable USB incluido con el Banco de Energía (conex. pequeña pos. 2).
3. Conect el cable USB incluído con el aparato de carga (enchufe grande). El proceso de carga comienza automáticamente. El LED (pos. 5) se ilumina permanentemente durante el proceso de carga e indica el

status de carga.
4. Para su extracción, proceder al revés.

B) Cargando un aparato con el Banco de Energía

El proceso de carga comienza automáticamente. Siga las indicaciones de las instrucciones de uso del aparato que debe ser cargado.

1. Asegúrese de que el aparato a ser cargado es compatible con Banco de Energía (compare la placa de identificación)
2. Conecte el cable USB con el aparato que debe ser cargado
3. Conecte el cable USB con el Banco de Energía. (conexión grande pos. 4). Presione el botón de operación brevemente (pos.1). El proceso de carga comienza y el LED (pos. 5) muestra el status de cambio.“
4. Para su extracción, proceder al revés..

C) Carga contemporánea de Banco de Energía y del aparato

Es posible cargar de manera contemporánea el Banco de Energía y un aparato conectado. Si la capacidad del Banco de Energía está acabada, la carga del aparato conectado se apaga hasta que el Banco de Energía llega nuevametne a un nivel de carga de al menos 30%.

D) Muestra de la capacidad del Banco de Energía

Presione el botón operativo (pos. 1) brevemente. Los LEDs (pos. 5) de la pantalla de capacidad indican el status de carga. El indicador de capacidad se apaga automáticamente después de unos segundos.

- 4 LEDs están iluminados: el Banco de Energía está totalmente cargado.
- 1 LED está iluminado: el Banco de Energía está cargado aprox. en un 25%
- LED 1 parpadea cada 1s aprox.: capacidad restante de 1% aprox.
- LED 1 parpadea cada 30s aprox.: Banco de Energía vacío. La carga se apagó

Luz LED empotrada

El Banco de Energía tiene una luz LED empotrada (pos. 3)

1. Encender: Presione el botón operativo (pos. 1) mas de 3 segundos.
2. Apagar: Presione el botón operativo (pos. 1) mas de 3 segundos.

CE Por la presente Vivanco GmbH declara que este PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL cumple los requisitos esenciales y otras ordenanzas relevantes de las Directivas 2004/108/EC.

Eliminación del dispositivo

Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor entréguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio. Así se asegura el reciclaje profesional y económico de aparatos usados y la prevención de daños ambientales y en la salud humana.

Eliminación del embalaje

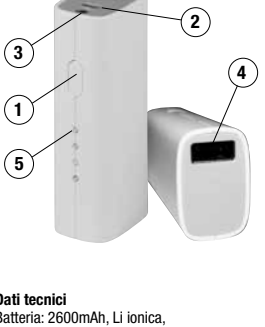
21 PAP

El embalaje debe ser reciclado. Por favor no lo tire con los residuos domésticos y actúe de acuerdo a las normas locales de eliminación de residuos.

Preguntas y respuestas

Descripción del error	Causas posibles	Medidas a tomar
El aparato conectado no está siendo cargado	Mal contacto de cable	Verifique la conexión del cable
	El Banco de Energía no se cargó	Cargue el Banco de Energía
El Banco de Energía no está siendo cargado	Conexión defectuosa o ausencia de conexión del cable de carga	Verificar la conexión del cable
	El dispositivo no puede cargarse por USB o la corriente de carga es muy baja	Consultar las instrucciones de carga del dispositivo
La luz LED no se apaga	El botón operativo ha sido presionado demasiado poco tiempo	Presione el botón operativo durante más de 3 segundos

I **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Dati tecnici
Batteria: 2600mAh, Li ionica,
montata in modo fisso, non sostituibile
Entrata: 5V=, micro USB tipo B connettore
mass. 1A (pos. 2)
Uscita: 5V=, USB tipo A scatola
mass. 1A (pos. 4)
Indicazione capacità: 4 LED (pos. 5)
Torcia elettrica: LED bianco (pos. 3)
Ambiente di applicazione: 0°C - 45°C
Immagazzinamento: -10°C - 45°C
Dimensioni: ca. 78mm x 32mm x 24mm
Peso: ca. 67g

Tempi di ricarica:
Collegamento USB con il computer (500mA):
ca. 7 ore
Alimentatore (1000mA): ca. 3,8 ore

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni sulla sicurezza e questa guida all'uso. Solo così sarà possibile utilizzare tutte le funzioni in modo sicuro e affidabile. Conservare con cura la guida all'uso e cederla ad eventuali pro.

Uso previsto
Power Bank serve per ricaricare apparecchi con opzione di ricarica USB quali ad es. smartphones, videocamere digitali, … con una corrente di ricarica di massimo 1A.
Utilizzi l'apparecchio solo in locali chiusi e secchi. Il contatto con l'umidità causa pericolo di corto circuito. E' previsto esclusivamente per l'utilizzo nell'ambito privato in conformità con questa guida e non può essere utilizzato per scopi commerciali.
Ogni altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni a cose e persino a persone. Il produttore non assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.

Istruzioni sulla sicurezza

Rischio di ferirsi
Tenga il prodotto a dovuta distanza dai bambini.
- L'apparecchio non è un giocattolo.
  L'uso scorretto causa danni alle persone.

Tenga il prodotto a dovuta distanza dagli animali domestici.
- Pericolo causato dalla deglutizione.

Pericolo di esplosione
- Con il danneggiamento o l'apertura dell'involucro. L'involucro rimane chiuso e non deve essere aperto.
- Con corto circuito: Non colleghi mai a corto circuito.

Rischio di incendio
Surriscaldamento dovuto al malfunzionamento.
- NON utilizzare il dispositivo se sembra essere danneggiato.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo con 5V=. La tensione di alimentazione e la corrente massima devono corrispondere a

Surriscaldamento causato da blocco termico:
- Non coprire l'apparecchio.
  Corto circuito causato da danni meccanici
- Tramite caduta, urto o colpo.

Corto circuito dovuto alla penetrazione di umidità
- Utilizzare solo in ambienti interni asciutti"
- Non pulire l'apparecchio in condizioni umide.
- Porti l'apparecchio a temperatura ambiente per evitare la formazione di acqua condensata.

Contenuto
- Power Bank
- Cavo USB
- Istruzioni d'uso

Funzionamento/montaggio/smontaggio
Prima del primo uso ricarichi Power Bank completamente su A).

A) Carichi Power Bank
Power Bank può essere ricaricato su apparecchi di ricarica con collegamento USB (esclusi dal volume di consegna) per l'auto o la presa o su un computer con collegamento USB.
1. Si assicuri che l'uscita USB dell'apparecchio di ricarica fornisca 5V.
2. Colleghi il cavo USB fornito con Power Bank (piccolo collegamento, pos. 2).
3. Colleghi il cavo USB fornito con l'apparecchio di ricarica. (Grande presa). La ricarica inizia automaticamente. I LED (pos. 5) lampeggiano costantemente durante la ricarica e indicano lo stato della ricarica.
4. Eseguire lo smontaggio in ordine inverso.

B) Ricarica di un apparecchio con Power Bank

La ricarica inizia automaticamente.
Rispetti le indicazioni delle istruzioni d'uso dell'apparecchio da ricaricare.

1. Si assicuri che l'apparecchio da ricaricare sia compatibile con Power Bank (vedi cartellino di identificazione).
2. Colleghi il cavo USB con l'apparecchio da ricaricare.
3. Colleghi il cavo USB con Power Bank. (collegamento grande pos. 4). Prema brevemente sul bottone di collegamento (pos.1). Il procedimento di ricarica inizia e i LED (pos. 5) mostrano lo stato della ricarica.
4. Eseguire lo smontaggio in ordine inverso.

C) Ricarica contemporanea di Power Bank e di un apparecchio

E' possibile ricaricare contemporaneamente Power Bank e un apparecchio collegato.
Con l'esaurimento della capacità di Power-bank, si spegne la ricarica dell'apparecchio collegato fino alla ricarica di almeno il 30% di Power Bank.

D) Indicazione della capacità di Power Bank

Prema brevemente il bottone di funzionamento (pos. 1). I LED (pos. 5) dell'indicazione di capacità indicano lo stato di ricarica.
L'indicazione di capacità si spegne automaticamente dopo pochi secondi.

- 4 LED lampeggiano: Power Bank ricaricato completamente
- 1 LED lampeggia: Power Bank ricaricato al 25% ca.
- LED 1 lampeggia ogni secondo circa: capacità restante dell'1% ca.
- LED 1 lampeggia ogni 30s ca.: Power Bank scarico. Ricarica spenta

Luce LED montata all'interno

Power Bank dispone di una lampadina LED montata al suo interno (pos. 3)

1. Accendere: Prema il bottone di funzionamento (pos. 1) per oltre 3 secondi.
2. Spegnere: Prema il bottone di funzionamento (pos. 1) per oltre 3 secondi.

CE Con la presente Vivanco GmbH dichiara che questo PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL corrisponde ai requisiti di base e alle altre prescrizioni rilevanti della direttiva 2004/108/EC.

Smaltimento dell'apparecchio

Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettriche del comune locale o del quartiere. In questo modo viene garantito un riutilizzo appropriato ed economico degli apparecchi vecchi, evitando potenziali rischi per l'ambiente e la salute.

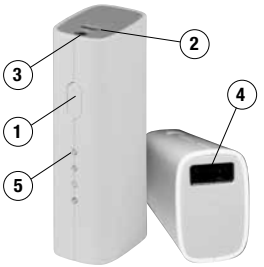
Smaltimento della confezione

La confezione deve essere smaltita presso un centro di riciclaggio. Non gettarla insieme ai rifiuti domestici e osservare le norme locali relative allo smaltimento.

Domande e risposte

Descrizione degli errori	Possibili cause	Provvedimenti
L'apparecchio collegato non viene ricaricato	Contatto con il cavo scadente	Controllare il collegamento con il cavo
	Power Bank non ricaricato	RIcaricare Power Bank
Power Bank non viene caricato	Scarsa o nessuna connessione del cavo di ricarica	Controllare il collegamento del cavo
	Il dispositivo non può essere ricaricato tramite USB o la corrente di carica è troppo bassa	Controllare il dispositivo in carica sulla base delle sue istruzioni per l'uso
La lampadina LED non si o non si spegne	Bottone di funzionamento premuto troppo brevemente	Premere il bottone di accende funzionamento per oltre 3 secondi

NL **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Technische gegevens
Batterij: 2600mAh, Li Ion, samengesteld, niet verwisselbaar
Ingang: 5V=, micro-USB type B-connector max. 1A (pos. 2)
Uitgang: 5V=, USB type A-connector max. 1A (pos. 4)
Capaciteitsaanduiding: 4 LED's (pos. 5)
Zaklamp: witte LED (pos. 3)
Werkingstemperatuur: 0°C - 45°C
Opslagtemperatuur: -10°C - 45°C
Afmetingen: ca. 78mm x 32mm x 24mm
Gewicht: ca. 67 gram

Oplaadtijden:
Via USB verbinding met de computer (500mA): ca. 7 uur
Via voedingspanning (1000mA): ca. 3,8 uur

Alvorens uw apparaat te benutten dient u eerst de veiligheidsinstructies en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Alleen zo kunt u alle functies veilig en betrouwbaar benutten. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en geef hem aan eventuele volgende gebruikers mee.

Reglementair gebruik
Power Bank werkt als een mobiele oplader voor apparaten met USB oplaadmogelijkheid zoals: smartphones, digitale camera's, … met een laadstroom van max. 1A. Gebruik het apparaat alleen in gesloten, droge ruimtes. Als het in contact komt met luchtvochtigheid, bestaat er risico op kortsluiting.
De set is uitsluitend bestemd voor privé gebruik volgens deze gebruiksaanwijzing en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Jeder ander gebruik geldt als niet reglementair en kan leiden tot schade of zelfs persoonlijk letsel.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schaden die zijn ontstaan door onreglementair gebruik.

Veiligheidsinstructies

Letsel risico
Houdt het product buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat is geen speelgoed. Verkeerd gebruik kan persoonlijk letsel veroorzaken.

Houdt het product uit de buurt van huisdieren.
- Gevaar op inslikken.

Ontploffingsgevaar
- Door beschadiging of het openen van de behuizing. De behuizing zit dicht en mag niet geopend worden.
- Door kortsluiting: maak nooit kortsluiting met de contacten

Risico op brand
Ververhitting door slecht functioneren:
- Het toestel NIET GEBRUIKEN wanneer het beschadigd lijkt.
- Het toestel enkel laten werken op 5 V=. Het geleverde voltage en maximale spanning moeten overeenstemmen met wat vermeld is op het typeplaatje van het toestel.

Oververhitting door warmte accumulatie:
- Bedek het apparaat niet.

Kortsluiting door mechanische schade:
- Door vallen, schokken of stoten.

Kortsluiting door indringende vochtigheid.
- Enkel gebruiken in droge binnenruimten
- Maak het apparaat niet schoon met een vochtige doek.
- Plaats het apparaat in kamertemperatuur om de vorming van condenswater te voorkomen.

Inhoud
- Power Bank
- USB kabel
- Gebruiksaanwijzing

Werking/montage/demontage
Laad de Power Bank volledig op vóór het eerste gebruik op A).

A) Het opladen van Power Bank
Power Bank kan worden opgeladen met oplaad-apparaten met USB-aansluiting (niet bij de levering inbegrepen) voor in de auto of stopcontact of op een computer met USB-aansluiting.
1. Controleer of de USB-uitgang van de oplader 5V levert.
2. Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de Power Bank (kleine aansluiting pos. 2)
3. Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de oplader. (grote inplug opening). Het laadproces start automatisch. De LED (pos. 5) zijn continu verlicht tijdens het

laadproces en geven de laadstatus aan.
4. Voer de demontage uit in de omgekeerde volgorde.

B) Een apparaat opladen met Power Bank
Het laadproces start automatisch. Volg de gebruiksaanwijzing van het apparaat dat wordt opgeladen.
1. Zorg ervoor dat het apparaat dat wordt opgeladen compatibel is met Power Bank (vergelijk het typeplaatje).
2. Sluit de USB-kabel aan op het apparaat dat wordt opgeladen.
3. Sluit de USB-kabel aan op de Power Bank. (grote inplug opening pos. 4). Druk kort op de bedieningsknop (pos. 1). Het laadproces start en de LED (pos. 5) laat de laadstatus zien.
4. Voer de demontage uit in de omgekeerde volgorde.

C) Gelijktijdig opladen van Power Bank en een apparaat
Het is mogelijk om gelijktijdig de Power Bank op te laden én een aangesloten apparaat. Als de capaciteit van Power Bank is opgebruikt, zal het laden van het aangesloten apparaat gestaakt worden tot dat de Power Bank weer is opgeladen met ten minste 30%.

D) Capaciteitsweergave van de Power Bank
Druk kort op de bedieningsknop (pos. 1). De LED's (pos. 5) van de capaciteitsweergaven laten de laadstatus zien. De capaciteitsweergave schakelt automatisch uit na een paar seconden.
- 4 LED lampjes branden:
  Power Bank is volledig opgeladen
- 1 LED brandt:
  Power Bank is voor ca. 25% opgeladen.
- LED 1 knippert ongeveer elke 1sec:
  de resterende capaciteit is ongeveer 1%.
- LED 1 knippert ongeveer om de 30sec:
  Power Bank is leeg. Opladen uitgeschakeld.

Geïntegreerd LED licht.
Power Bank heeft een geïntegreerd LED licht (pos. 3).

1. Inschakelen: Druk langer dan 3 seconden op de bedieningsknop (pos.1).
2. Uitschakelen: Druk langer dan 3 seconden op de bedieningsknop (pos.1).

CE Hierbij verklaart Vivanco GmbH dat dit PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL de essentiële eisen en de andere voorschriften van de richtlijn 2004/108/EC vervult.

Afvalverwijdering van het apparaat

Dit apparaat mag niet met het normale huisvuil worden verwijderd. Geef het a.u.b. af bij een verzamelplaats voor elektrische apparaten in uw gemeente of uw woonwijk. Daarmee wordt gegarandeerd dat de oude apparaten vakkundig, economisch verwerkt en potentiële schade voor milieu en gezondheid vermeden worden.

Afvalverwijdering van de verpakking

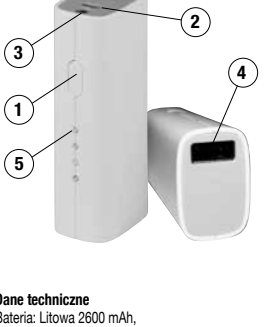
21 PAP

De verpakking dient bij een recycling te worden afgegeven. Gooi verpakkingen niet in het huisvuil en handel volgens de plaatselijke voorschriften inzake afvalverwijdering.

Vragen en antwoorden

Foutomschrijving	Mogelijke oorzaken	Maatregelen
Het aangesloten apparaat wordt niet opgeladen	Slecht kabel contact	Controleer de kabel aansluiting
	Power Bank niet opgeladen	Laad de Power Bank op
Power Bank wordt niet opgeladen	Slechte of geen verbinding met de laadkabel	Controleer kabelverbinding
	Toestel kan niet geladen worden via USB of de laadstroom is te laag	Raadpleeg de instructies van het toestel dat geladen moet worden
LED lampje gaat niet aan of uit	Bedieningsknop te kort ingedrukt	Houdt de bedieningsknop langer dan 3 seconden ingedrukt

PL **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Dane techniczne
Bateria: Litowa 2600 mAh,
zamontowana fabrycznie i niewymienialna
Wejście: 5V=, typ micro USB złącze B,
max 1A (pozycja 2)
Wyjście: 5V=, typ USB, złącze A, max 1A (pozycja 4)
Wyświetlacz mocy: 4 diody LED (pozycja 5)
Latarka: biała dioda LED (pozycja 3)
Środowisko pracy: 0°C - 45°C
Przechowywanie: -10°C - 45°C
Wymiary: w przybliżeniu 78mm x 32mm x 24mm
Waga: w przybliżeniu 67g

Czas ładowania:
Podłączenie do komputera przez US (500mA):
około 7 godzin
Zasilanie elektryczne (100mA): około 3,8 godziny

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa i niniejszą instrukcją obsługi. Tylko w ten sposób można pewnie i bezpiecznie korzystać ze wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ewentualnym następnym użytkownikom.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Power Bank jest używane jako przenośna ładowarka urządzeń posiadających możliwość ładowania za pośrednictwem USB takich jak smartphone czy cyfrowe aparaty fotograficzne i kamery ... o max. prądzie ładowania 1A.
Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w zamkniętych i suchych pomieszczeniach.
Kontakt z wilgocią może spowodować zwarcie.
Przeznaczony jest wyłącznie do zgodnego z instrukcją użytku domowego i nie wolno użytkować go w celach komercyjnych.Każdy inny sposób użytkowania jest równoznaczny z niezgodnym z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub nawet szkód osobowych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Zasady bezpieczeństwa

Ryzyko poniesienia obrażeń
Chronić przed dziećmi.
- Urządzenie nie jest zabawką. Niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia ciała.

Chronić przed zwierzętami domowymi.
- Istnieje ryzyko połknięcia.

Ryzyko wybuchu
- Z powodu zniszczenia lub otwarcia obudowy. Obudowa jest zamknięta i nie powinna być otwierana.
- Z powodu zwarcia: Nigdy nie zwierać styków.

Ryzyko przegrzania
w wyniku nieprawidłowego funkcjonowania.:
- NIE KORZYSTAJ z urządzenia, jeżeli wygląda ono na uszkodzone.
- Korzystaj z urządzenia tylko przy napięciu 5V=. Napięcie wejściowe oraz maksymalna wartość natężenia prądu muszą zgadzać się z wartościami wskazanymi na obudowie urządzenia.

Nadmierne przegrzanie z powodu kumulacji ciepła:
- Nie przykrywać urządzenia.

Zwarcie z powodu uszkodzenia mechanicznego:
- Upadku, zmiażdżenia, uderzenia.

Zwarcie w wyniku przedostania się wilgoci:
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie w zamkniętych, suchych pomieszczeniach
- Nie należy czyścić urządzenia wilgotną ściereczką.
- Używać urządzenie w temperaturze otoczenia aby zapobiec tworzeniu się wody kondensacyjnej.

Zawartość
- Power Bank
- Kabel do ładowania USB
- Instrukcja obsługi

Działanie/montaż/demontaż
Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować Power Bank w A).

A) Moc ładowania
Power Bank może być ładowane przez ładowarki z łączem USB (nie wchodzi w skład zestawu) do samochodu lub podłączone przez USB do komputera.
1. Sprawdź czy wyjście USB ładowarki ma napięcie 5V.
2. Podłącz dołączony kabel USB do Power Bank (małe gniazdo pozycja 2)
3. Podłącz dołączony kabel USB do ładowarki (duże gniazdo). Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie. Diody LED (pozycja 5) stale świecą się podczas procesu ładowania i wskazują stan naładowania.

4. W celu demontażu powyższe czynności należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

B) Ładowanie urządzenia ładowarką Power Bank
Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie. Postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi ładowanego urządzenia.
1. Upewnij się, że urządzenie, które ma być ładowane jest kompatybilne z Power Bank (porównaj etykiety z oznaczeniami)
2. Podłącz kabel USB do urządzenia, które ma być ładowane.
3. Podłącz kabel USB do Power Bank (duże gniaz do pozycja 4). Wciśnij krótko przycisk funkcyjny (pozycja 1). Rozpoczyna sie proces ładowania i diody LED (pozycja 5) wskazują stan naładowania.
4. W celu demontażu powyższe czynności należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

C) Równoczesne ładowanie Power Bank i innego urządzenia.
Możliwe jest równoczesne ładowanie Power Bank oraz podłączonego do niego urządzenia. Jeśli moc Power Bank zostaje wyczerpana, ładowanie podłączonego urządzenia zostaje przerwane dopóki Power Bank nie osiągnie minimalnego poziomu naładowania 30%.

D) Wyświetlanie mocy Power Bank
Wciśnij krótko przycisk funkcyjny (pozycja 1). Diody LED (pozycja 5) wyświetlacza mocy wskazują stan naładowania. Wyświetlacz mocy wyłącza się automatycznie po kilku sekundach.
- Świecą się 4 diody LED:
  Power Bank jest całkowicie naładowane.
- Świeci się jedna dioda LED:
  Power Bank jest naładowane w ok. 25%
- Dioda LED miga ok. co sekundę:
  Pozostała moc - ok. 1%
- Dioda LED miga ok. co 30 sekund:
  Power Bank jest całkowicie rozładowane.
  Wyłączenie ładowania.

Wbudowana latarka LED
Power Bank posiada wbudowaną latarkę LED (pozycja 3).

1. Włączanie: Naciskaj przycisk funkcyjny (pozycja 1) przez ponad 3 sekundy.
2. Wyłączanie: Naciskaj przycisk funkcyjny (pozycja 1) przez ponad 3 sekundy.

CE Firma Vivanco GmbH deklaruje niniejszym, że PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL znajduje się w zgodności z podstawowymi wymogami i innymi odpowiednimi przepisami wytycznej 2004/108/EC.

Utylizacja urządzenia

Urządzenie to nie może być utylizowane z odpadami komunalnymi. Należy je oddać w miejsce zbiórki odpadów elektronicznych w Twojej miejscowości. W ten sposób zapewnia się, że zużyte urządzenia są utylizowanie ekonomicznie, we właściwy sposób oraz unika się potencjalnych zagrożeń dla zdrowia i środowiska.

21 PAP **Utylizacja opakowania**

Opakowanie należy przekazać do recyklingu. Nie należy wyrzucać go wraz z odpadami komunalnymi i postępować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi odpadów.

Pytania i odpowiedzi

Opis błędu	Możliwe przyczyny	Sugestie
Podłączone urządzenie nie jest ładowane	Zły styk kabla	Sprawdź podłączenie kabla
	Power Bank nie jest naładowane	Naładuj Power Bank
Power Bank nie ładuje	Uszkodzony kabel ładowarki lub brak połączenia	Sprawdź podłączenie kabla
	Urządzenia nie można ładować przez port USB lub wartość prądu ładującego jest za niska	Sprawdź w instrukcji urządzenia, które ma być ładowane
Latarka LED nie włącza się lub nie wyłącza się	Słabo wciśnięty przycisk funkcyjny	Wciskaj przycisk funkcyjny przez dłużej niż 3 sekundy

P **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh

Dados técnicos
Bateria: 2600mAh, lão de lítio, montada, sem possibilidade de troca
Entrada: 5V=, micro USB, conetor tipo B
max. 1A (pos. 2)
Saída: 5V=, USB conetor tipo A
max. 1A (pos. 4)
Ecrã de capacidade: 4 LEDs (pos. 5)
Lanterna: LED branco (pos. 3)
Ambiente de funcionamento: 0°C - 45°C
Armazenamento: -10°C - 45°C
Dimensões aprox. 78mm x 32mm x 24mm
Peso aprox. 67 g

Tempo de carregamento:
Conexão USB com o computador (500mA): aprox. 7horas
Fonte de alimentação (1000mA): aprox. 3,8horas

Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções de segurança e de utilização com precaução. Só assim pode assegurar o bom funcionamento de todas as funções. Preserve as indicações de utilização para puderem ser usadas por um próximo possível utilizador.

Utilização prevista
O Power Bank serve como fonte de carregamento móvel para equipamentos que possuam uma opção de carregamento por USB como smartphones, câmeras digitais, … com uma corrente máxima de carga de 1A.
Utilize o dispositivo apenas em ambientes secos e fechados. O contato com humidade pode causar um risco de curto-circuito.
O seu uso é restritivo ao uso privado e não deve de modo algum ser utilizado para motivos publicitários. Qualquer outro modo de uso é denunciado como ilegal e pode levar a danos de objetos ou até mesmo de pessoas.
O produtor não se responsabiliza por qualquer dano que possa ocorrer por uma utilização ilegal.

Avisos de segurança

Risco de lesão
Manter o produto longe de crianças.
- O dispositivo não é um brinquedo. O uso incorreto pode causar danos pessoais.

Manter o produto longe de animais.
- Risco de ingestão.

Perigo de explosão
- Se danificar ou abrir a o invólucro. O invólucro está fechado e não pode ser aberto.
- Através de curto-circuito: Nunca provoque o curto-circuito dos contatos

Risco de superaquecimento
por mal funcionamento:
- NÃO use o dispositivo se ele parecer danificado.
- Somente opere o dispositivo com 5 V=. A tensão e corrente máximas fornecidas devem corresponder ao indicado na placa do tipo de dispositivo.

Sobreaquecimento devido à concentração de calor:
- Não encubra o dispositivo.

O curto-circuito através de danos mecânicos:
- Por queda, esmagamento ou golpe.

Curto-circuito se houver umidade excessiva:
- Use somente em ambientes internos secos
- Não limpe o dispositivo com um pano húmido
- Coloque o dispositivo à temperatura ambiente para evitar a formação de água condensada

Conteúdo
- Power Bank
- Cabo USB
- Instruções de utilização

Operação/montagem/desmontagem
Antes da primeira utilização carregue o Power Bank completamente em A).

A) Carregar o Power Bank
O Power Bank pode ser carregado com dispositivos de carregamento com conexão USB (não incluídos no equipamento fornecido) através do carro ou tomada ou com um computador com conexão USB.
1. Verifique se a saída USB do dispositivo de carregamento fornece 5V.
2. Ligue o cabo USB fornecido ao Power Bank (conexão pequena pos. 2).
3. Ligue o cabo USB fornecido ao dispositivo de carregamento. (grande tomada).
   O processo de carregamento começa automaticamente. Os LED (pos. 5) estão

iluminados permanentemente, durante o processo de carregamento e indicam o estado de carga.
4. Execute a desconexão na ordem inversa.

B) Carregar um dispositivo com o Power Bank

O processo de carregamento começa automaticamente. Siga as indicações nas instruções de utilização do dispositivo a ser carregado.
1. Verifique que o dispositivo a ser carregado é compatível com o Power Bank (compare a chapa de identificação).
2. Ligue o cabo USB ao dispositivo que se quer carregar.
3. Ligue o cabo USB ao Power Bank. (conexão grande pos. 4). Carregue no botão operativo prontamente. (pos 1). O processo de carregamento começa e os LED (pos. 5) mostram o estado do carregamento.
4. Execute a desconexão na ordem inversa.

C) Carregamento simultâneo do Power Bank e de um dispositivo

È possível carregar, simultaneamente, o Power Bank e um dispositivo conetado. Se a capacidade do Powerbank estiver esgotada, o carregamento do dispositivo conetado para até o Power Bank chegar a um nível de carga de, pelo menos, 30%.

D) Exibição da capacidade do Power Bank

Carregue no botão acionador (pos. 1) prontamente. Os LEDs (pos. 5) do ecrã de capacidade indicam o estado de carregamento.
O ecrã de capacidade apaga-se automaticamente após alguns segundos.
- 4 LEDs encontram-se iluminados: O Power Bank está completamente carregado
- 1 LED encontra-se iluminado: O Power Bank está carregado aproximadamente 25%.
- O LED 1 pisca 1s aproximadamente: Capacidade restante de, aproximadamente, 1%.
- O LED 1 pisca durante, aproximadamente, 30s: O Power Bank está descarregado. O carregamento parou

Luz LED incorporada

O Power Bank tem uma luz LED incorporada (pos. 3)

1. Para ligar: Carregue no botão acionador (pos. 1) por mais de 3 segundos.
2. Para desligar: Carregue no botão operativo (pos. 1) por mais de 3 segundos.

CE Com isto Vivanco GmbH declara que este PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL cumpre com todos os requisitos básicos e regulamentos relevantes da directriz 2004/108/EC.

Reciclagem do aparelho

Este aparelho não deve ser adicionado com lixo de casa privado. Por favor, entregue-o num local de recolha de aparelhos elétricos da sua área de residência ou da sua cidade. Somente desta maneira será assegurado que o seu aparelho velho não provoque danos de saúde e seja contribua para um ambiente limpo e cuidado..

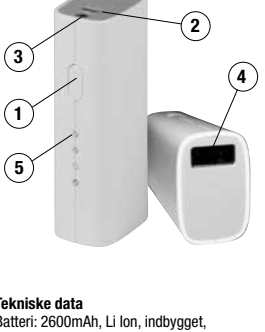
Reciclagem da caixa

A caixa possui capacidade de reutilização. Não junte com o seu lixo de casa privado. Siga as instruções de reciclagem.

Perguntas e respostas

Descrição do erro	Causas possíveis	Medidas
O dispositivo conetado não se encontra a carregar	Mau contato dos cabos	Verifique se os cabos estão ligados
	O Power Bank não está carregado	Carregar o Power Bank
O Power Bank não se encontra a carregar	Conexão ruim ou inexistente no cabo de carregamento	Verifique a conexão do cabo
	O dispositivo não pode ser carregado através do USB ou a corrente de carga é muito baixa	Verifique as instruções do dispositivo a ser carregado
A luz LED não liga nem desliga	O botão operativo foi pressionado pouco tempo	Carregue no botão operativo por mais de 3 segundos

DK **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Tekniske data
Batteri: 2600mAh, Li Ion, indbygget, kan ikke udskiftes
Indgang: 5V=, mikro USB type B-tilslutning maks. 1A (pos. 2)
Udgang: 5V=, USB type A-tilslutning maks. 1A (pos. 4)
Kapacitetsdisplay: 4 LED'er (pos. 5)
Lommelygte: hvid LED (POS. 3)
Driftstemperatur: 0°C - 45°C
Opbevaring: -10°C - 45°C
Mål: ca. 78mm x 32mm x 24mm
Vægt: ca. 67g

Opladningstider:
USB-forbindelse til computer (500mA): ca. 7 timer
Nettilslutning (1000mA): ca. 3,8 timer

Før du tager apparatet i brug, skal du læse sikkerhedshenvisningerne og denne brugervejledning grundigt igennem. Kun på den måde kan du udnytte alle funktionerne sikkert og pålideligt. Pas godt på denne brugervejledning og giv den videre til evt. nye ejere.

Påtænkt brug
Power Bank fungerer som en mobil ladeenhed til apparater der kan oplades via USB fx smartphones, digitale kameraer, osv. med en ladestrøm på maks. 1 A.
Apparatet må kun bruges i lukkede, tørre lokaler. Ved kontakt med fugtighed er der risiko for kortslutning. Det er udelukkende påtænkt til privat brug ifølge denne vejledning og må ikke anvendes i erhvervsmæssigt øjemed.
Enhver anden brug gælder som ikke påtænkt og kan føre til tings- og endda personskade. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som måtte opstå i forbindelse med ikke påtænkt brug.

Sikkerhedsoplysninger

Fare for personskade
Børn skal holdes væk fra produktet.
- Apparatet er ikke et legetøj. Forkert brug kan føre til personskade.

Produktet skal holdes væk fra kæledyr.
- Der er fare for at det kan sluges.

Eksplosionsfare
- Ved beskadigelse eller ved at åbne apparatet. Huset er lukket og må ikke åbnes.
- Ved kortslutning. Kontakterne må aldrig kortsluttes.

Risiko for brandfare
ved overophedning gennem funktionsfejl:
- BRUG IKKE enheden, hvis den ser ud til at være beskadiget.
- Anvend kun enhed med 5V=. Den forudsatte spænding og maksimale strøm skal svare til, hvad der er angivet på typeskiltet for enheden.

Overomhedning ved varmeakkumulering.
- Apparatet må ikke tildækkes.

Kortslutning ved mekanisk beskadigelse
- Ved fald, stød eller slag.

Kortslutning gennem gennemtrængende fugt
- Benyt kun i tørre indendørsrum
- Apparatet må ikke rengøres med en fugtig klud.
- Apparatet skal sættes op ved stuetemperatur for at forhindre at der opstår kondensvand.

Indhold
- Power Bank
- USB-kabel
- Brugsvejledning

Brug/montering/demontering
Inden første brug skal Power Bank oplades helt på A).

A) Opladning af Power Bank
Power Bank kan oplades med ladeanordninger med USB-forbindelse (ikke del af denne levering) til bil eller stikkontakt eller til en computer med USB-forbindelse.
1. Kontroller at USB-udgangen af ladeanordningen leverer 5 V.
2. Tilslut det medfølgende USB-kabel til Power Bank (lille stik pos.2)
3. Tilslut det medfølgende USB-kabel til ladeanordningen. (Det store stik). Opladningen begynder automatisk. LED'et lyser konstant under opladningen og viser status for opladningen.
4. Udfør demontering i omvendt rækkefølge.

B) Opladning af et apparat med Power Bank
Opladning begynder automatisk. Følg brugsanvisningen for det apparat der skal oplades.

1. Sørg for at det apparat, der skal oplades, er kompatibelt med Power Bank (sammenlign typeskiltet).
2. Tilslut USB-kablet til det apparat der skal oplades.
3. Tilslut USB-kablet til Power Bank. (Det store stik pos. 4). Tryk kort på betjeningsknappen (pos. 1). Opladningen begynder, og LED'et (pos. 5) viser status for opladningen.
4. Udfør demontering i omvendt rækkefølge.

C) Samtidig opladning af Power Bank og et apparat
Det er muligt at oplade Power bank og et tilsluttet apparat samtidigt. Hvis kapaciteten i Power Bank er brugt op, stopper opladningen af det tilsluttede apparat indtil power Bank igen er mindst 30 % opladet.

D) Display af kapaciteten i Power Bank
Tryk kort på betjeningsknappen (pos. 1). LED'erne (pos. 5) på kapacitetsdisplayet viser status af opladningen.
Kapacitetsdisplayet slukker automatisk efter et par sekunder.

- 4 LED'er lyser: Power Bank er fuldt opladet
- 1 LED lyser: Power Bank er ca. 25 % opladet
- LED 1 blinker ca. hvert sekund: Resterende ladning er ca. 1 %
- LED 1 blinker hvert 30 sekund: Power Bank er tømt. Opladning slået fra.

Indbygget LED-lys.
Power Bank har et indbygget LED-lys (pos. 3)

1. Tænd: Tryk på betjeningsknappen (pos. 1) i mere end 3 sekunder.
2. Sluk: Tryk på betjeningsknappen (pos. 1) i mere end 3 sekunder.

CE Hermed erklærer Vivanco Gmbh, at dette produkt PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL er i overensstemmelse med de grundlæggende bestemmelser i retningslinien 2004/108/EC og overholder disse.

Bortskaffelse af apparatet

Dette apparat må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det skal afleveres til din kommunes affaldsplads for elektroapparater. Dermed sikres det, at udtjente apparater udnyttes fagligt korrekt og forsvarligt og potentielle miljø- og sundhedsskader undgås.

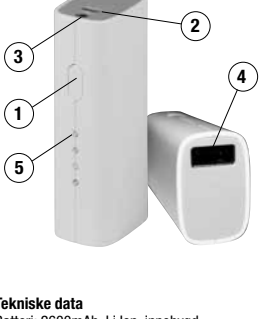
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen skal genbruges. Smid den ikke i husholdningsaffaldet og hold dig til de lokale bortskaffelsesregler.

Spørgsmål og svar

Fejlbeskrivelse	Mulige årsager	Foranstaltninger
Det tilsluttede apparat bliver ikke opladet	Dårlig kabeltilslutning	Kontroller kabelforbindelsen
	Power Bank er ikke opladet	Oplad Power Bank
Power Bank oplades ikke	Dårlig eller ingen tilslutning af ladekablet	Kontroller kabelforbindelse
	Enheden kan ikke oplade via USB eller spændingen er for lav	Kontroller instrukserne om opladning til din enhed
LED-lyset tænder eller slukker ikke	Der er trykket for kort tid på betjeningsknappen	Tryk på betjeningsknappen i mere end 3 sekunder

N **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Tekniske data
Batteri: 2600mAh, Li Ion, innebygd,
kan ikke skiftes ut
Inngang: 5V=, mikro USB type B kontakt
maks. 1A (pos. 2)
Utgang: 5V=, USB type A kontakt
maks. 1A (pos. 4)
Kapasitetsindikator: 4 LED (pos. 5)
Lommelykt: Hvit LED (pos. 3)
Driftsmiljø: 10ºC – 45ºC
Oppbevaring: 10ºC – 45ºC
Mål: ca. 78mm x 32mm x 24mm
Vekt: ca. 67g

Ladetider:
USB tilkobling til datamaskin (500mA): ca.
7 timer
Strømforsyning (1000mA): ca. 3,8 timer

Før du bruker apparatet, må du lese instruksjonene og denne håndboken nøye. Bare da kan du bruke alle funksjonene sikkert og pålitelig. Ta vare på denne manualen og gi det til noen. nye eiere.

Tiltenkt bruk
Power Bank fungerer som en mobil lader av utstyr med USB lademuligheter som f.eks. smarttelefoner, digitalkameraer,… med en ladestrøm på maksimalt 1A.
Bruk denne enheten bare i tørre, innendørs miljøer. Ved kontakt med fuktighet vil det være fare for kortslutning. Det er utelukkende ment for privat bruk under denne veiledning og må ikke brukes til kommersielle formål.
All annen bruk er ikke beregnet og kan føre til skade på eiendom og til og med personskade. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som kan oppstå i forbindelse med ikke-tiltenkte bruken.

Sikkerhetsinformasjon

Fare for skade
Hold produktet utenfor barns rekkevidde.
- Denne enheten er ikke et leketøy. Feil håndtering kan føre til personskade.

Hold produktet utenfor dyrs rekkevidde.
- Fare ved svelging.

Eksplosjonsfare
- Ved skade eller åpning av huset. Huset er godt lukket og skal ikke åpnes.
- Ved kortslutning. Sørg for at kontaktene aldri kortslutter.

Fare for brann
Overoppheting gjennom funksjonsfeil
- IKKE bruk enheten hvis den ser ut til å være skadet.
- Bruk kun enheten med 5V= . Forutsatt spenning og maksimal strøm må tilsvare det som er angitt på varemerket til enheten.

Overoppheting på grunn av varmeutvikling
- Enheten må ikke tildekkes.
  Kortslutning ved mekanisk skade
- Ved fall, støt eller slag.

Kortslutning gjennom penetrerende fuktighet
- Må kun brukes i tørre innendørs rom“
  • Enheten må ikke rengjøres med en fuktig klut
- Plasser enheten i romtemperatur for å unngå utvikling av kondens.

Innhold
- Power Bank
- USB-kabel
- Bruksanvisning

Bruk/Montering/Demontering
Før første bruk skal enheten lades helt opp på A).

A) Lade opp Power Bank
Power Bank kan lades opp på lade-utstyr med USB-tilkobling (ikke inkludert i leveringen) for bil eller stikkontakt eller på en datamaskin med USB-tilkobling.
1. Kontroller at USB-utgangen på lade-enheten leverer 5V.
2. Koble den inkluderte USB-kabelen til Power Bank (liten tilkobling pos. 2).
3. Koble den inkluderte USB-kabelen til lade-enheten (stor kontakt). Ladingen starter automatisk. LED-lampene (pos. 5) lyser hele tiden under ladingen og viser ladetilstanden.
4. Utfør demonteringen i omvendt rekkefølge.

B) Lade en enhet med Power Bank
Ladingen starter automatisk. Følg instruksjonene i lade-enhetens bruksanvisning.

1. Kontroller at lade-enheten er kompatibel med Power Bank (se typeskiltet).
2. Koble USB-kabelen til lade-enheten.
3. Koble USB-kabelen til Power Bank (stor kontakt pos. 4).
   Trykk kort på kontrollknappen (pos.1).
   Ladingen starter og LED-lampene (pos. 5) viser ladetilstanden.
4. Utfør demonteringen i omvendt rekkefølge.

C) Samtidig lading av Power Bank og et utstyr
Det er mulig å lade Power Bank og et tilkoblet utstyr samtidig. Hvis strømkapasiteten til Powerbank er oppbrukt, vil ladingen til det tilkoblede utstyret koble seg ut til Power Bank igjen er minst 30 % oppladet.

D) Visning av kapasiteten til Power Bank
Trykk kort på kontrollknappen (pos. 1). LED-lampene (pos. 5) kapasitetsindikatoren viser ladetilstanden. Kapasitetsindikatoren slås av automatisk etter noen få sekunder.

- 4 LED-lamper: Power Bank er fulladet
- 1 LED-lampe:
  Power Bank er ca. 25 % oppladet
- LED 1 blinker ca. Hvert sekund:
  Restkapasitet ca. 1%
- LED 1 blinker ca. hvert 30 sekund:
  Power Bank er tom. Lading slått av

Innebygd LED-lampe.
Power Bank har en innebygd LED-lampe (pos. 3)

1. Slå på: Trykk på kontrollknappen (pos. 1) lenger enn i 3 sekunder.
2. Slå av: Trykk på kontrollknappen (pos. 1) lenger enn i 3 sekunder.

CE Vivanco GmbH erklærer hermed at denne PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL er i overensstemmelse med de grunnleggende krav og de øvrige relevante forskrifter til retningslinjen 2004/108/EC..

Kassering av apparaten

Dette apparatet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må være levert til din kommunes dump for elektroniske enheter. Dette sikrer at avfallet utstyr som brukes faglig korrekt og lyd, og potensielle miljø-og helseskader.

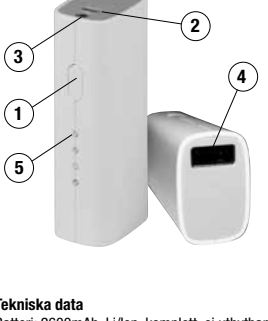
21 PAP **Kassering av emballasjen**

Deponering av emballasje Emballasjen må resirkuleres. Ikke kast i husholdningsavfallet og hold deg til lokale regler følges.

Spørsmål og svar

Error beskrivelse	Mulige årsaker	Tiltak
Tilkoblet enhet blir ikke ladet opp	Kabelkontakten er dårlig	Kontroller kabeltilkobling
	Power Bank er ikke ladet opp	Lad opp Power Bank
Power Bank blir ikke ladet opp	Dårlig eller ingen tilkobling av ladekabelen	Sjekk kabeltilkobling
	Enheten kan ikke lades via USB eller ladestrømmen er for lav	Sjekk med instruksjonen på enheten for lading
LED-lampe slår ikke av eller på	Kontrollknappen er blitt trykket på for kort	Trykk på kontrollknappen 3lenger enn i 3 sekunder

S **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Tekniska data
Batteri: 2600mAh, Li/Ion, komplett, ej utbytbart
Ingång: 5V=, mikro-USB, typ B-anslutning, max. 1A (pos. 2)
Utgång: 5V= USB, typ A-anslutning, max. 1A (pos. 4)
Kapacitetsindikering: 4 lysdioder (pos. 5)
Ficklampa: vit lysdiod (pos. 3)
Användningsområde: 0°C - 45°C
Förvaring: -10°C - 45°C
Mått: cirka 78mm x 32mm x 24mm
Vikt: cirka 67g

Laddningstider:
USB-anslutning till dator (500mA):
cirka 7 timmar
Nätanslutning (1000mA): cirka 3,8 timmar

Innan du använder apparaten bör du först läsa säkerhetsanvisningarna och denna bruksnavisning noga. Bara på detta sätt är du säker på alla funktioner och kan använda dem på ett säkert sätt. Spara bruksanvisningen och överlämna den till en ev. efterkommande ägare.

Användningsföreskrifter
Power Bank fungerar som en mobil laddare för utrustning som kan laddas via USB, som t.ex. smartphones, digitalkameror, ... som har en maximal laddström på 1A.
Använd endast enheten inomhus och i torra utrymmen. Om enheten utsätts för fukt föreligger kortslutningsrisk.
„Den är uteslutande avsedd för privat bruk i enlighet med denna bruksanvisning och får inteanvändas i yrkesmässiga sammanhang. All annan användning utöver användningsföreskrifterna anses vara felaktig användning och kan leda till sakskador eller t.o.m. personskada.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppstår till följd av felaktig användning.

Säkerhetsanvisningar

Skaderisk
Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Enheten är inte leksak. Felaktig användning kan orsaka personskador.

Förvara produkten utom räckhåll för husdjur.
- Farlig vid förtäring.

Explosionsrisk
- Vid skador på eller öppning av höljet. Höljet är stängt och får inte öppnas.
- Genom kortslutning: Kortslut aldrig kontakterna

Brandfara
Överhettning på grund av fel.
- Använd INTE enheten om den verkar vara skadad.
- Använd ENDAST enheten med 5V= Den använda spänningen och maximala strömmen måste överenstämma med det som finns angivet på enhetens typskylt.

Överhettning genom värmeutveckling:
- Täck inte över enheten. Korslutning genom mekanisk skada
- Vid fall, sammanpressning eller slag.

Kortslutning på grund av inträngande fukt:
- Använd endast inomhus
- Rengör inte enheten med en fuktig trasa
- Låt enheten uppnå omgivningstemperatur för att undvika att kondensvatten bildas.

Innehåll
- Power Bank
- USB -kabel
- Bruksanvisning

Användning/montering/demontering
Din Power Bank måste laddas fullständigt enligt punkt A före första användning.

A) Ladda Power Bank
Power Bank kan laddas med en laddningsenhet som har en USB-anslutning (ej inkluderat) för bil, nätanslutning eller på en dator med en USB-anslutning.
1. Kontrollera så att laddningenhetens USB-utgång levererar 5V.
2. Anslut den inkluderade USB-kabeln till Power Bank (den lilla kontakten, pos. 2).
3. Anslut den inkluderade USB-kabeln till laddningsenheten. (den stora kontakten). Laddningen startar automatiskt. Lysdioden (pos. 5) är konstant tänd under laddningen och visar laddningens status.
4. Genomför demontering i omvänd ordning.

B) Laddning av en enhet med Power Bank
Laddningen startar automatiskt. Följ bruksanvisningen för den enhet som ska laddas.

1. Försäkra dig om att enheten som ska laddas är kompatibel med Power Bank (se typskylt).
2. Anslut USB-kabeln till den enhet som ska laddas.
3. Anslut USB-kabeln till Power Bank. (den stora kontakten, pos. 4). Tryck ett kort tryck på manöverknappen (pos.1). Laddningen startar och lysdioden (pos. 5) visar laddningens status.
4. Genomför demontering i omvänd ordning.

C) Samtidig laddning av Power Bank och en enhet
Det är möjligt att ladda Power Bank och en ansluten enhet samtidigt.
Om kapaciteten hos Powerbank är förbrukad så kommer laddningen av den anslutna enheten att slås av tills dess att Power Bank uppnått en laddningsnivå på minst 30%.

D) Visning av kapaciteten hos Power Bank
Tryck ett kort tryck på manöverknappen (pos. 1). Lysdioden (pos. 5) på kapacitetsdisplayen visar laddningens status.
Kapacitetsdisplayen stängs av automatiskt efter ett par sekunder.

- 4 lydisoder är tända:
  Power Bank är fulladdad
- 1 lysdiod är tänd:
  Power Bank är ca. 25 % laddad
- 1 lysdiod blinkar ca. 1 gång/sek.:
  kvarvarande kapacitet, ca. 1 %
- 1 lysdiod blinkar ca. 1 gång/30 sek:
  Power Bank tom. Laddningen slås av

Inbyggd LED-lampa
Power Bank har en inbyggd LED-lampa (pos. 3)

1. Slå på: Tryck på manöverknappen (pos. 1) längre än 3 sekunder.
2. Slå av: Tryck på manöverknappen (pos. 1) längre än 3 sekunder.

CE Härmed försäkrar Vivanco GmbH att denna PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i riktlinje 2004/108/EC.

Sophantering av apparaten

Denna apparat får inte kastas i det allmänna hushållsavfallet. Lämna den till en uppsamlingsplats för elektronisk utrustning inom kommunen eller stadsdel. Då garanteras att förbrukat material hanteras så att potentiella miljö- och hälsorisker undviks.

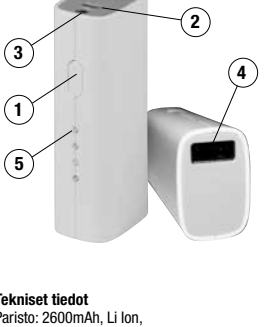
21 PAP **Underhåll och förpackning**

Förpackningen skall återanvändas. Kasta den inte i hushållsavfallet utan följ lokala avfallsföreskrifter.

Frågor och svar

Felbeskrivning	Möjliga orsaker	Åtgärder
Den anslutna enheten laddas inte	Dålig kabelanslutning	Kontrollera kabelanslutningen
	Power Bank är inte laddad	Power Bank aufladen
Power Bank laddas inte	Dålig eller ingen anslutning av anslutningskabeln	Kontrollera kabelanslutningen
	Enheten kan inte laddas via USB eller laddningsströmmen är för låg	Kontrollera med bruksanvisningen för din enhet
LED-lampan går inte att slå av eller på	Manöverknappen trycks in för kort tid	Tryck in manöverknappen längre än 3 sekunder

FIN **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Tekniset tiedot
Paristo: 2600mAh, Li Ion,
kiinteästi sisäänrakennettu, ei vaihdettava
Sisääntulo: 5V=, mikro USB tyyppi B pistorasia
maks. 1A (pos. 2)
Ulostulo: 5V=, USB tyyppi A pistorasia
maks. 1A (pos. 4)
Kapasiteetin näyttö: 4 LEDiä (pos. 5)
Taskulamppu: valkoinen LED (pos. 3)
Ympäristöolosuhteet: 0°C - 45°C
Varastointi: -10°C - 45°C
Mitat: noin 78mm x 32mm x 24mm
Paino: noin 67g

Latausajat:
USB liitäntä tietokoneelle (500mA):
noin 7 tuntia
Virtalähde (1000mA): noin 3,8 tuntia

Ole hyvä ja lue ennen laitteen käyttöönottoa turvallisuushuomautukset sekä käyttöohjeet huolellisesti läpi. Vain näin voit käyttää kaikki toiminnot turvallisesti ja luotettavasti. Säilytä käyttöohjeet hyvin ja anna ne eteenpäin mahdolliselle uudelle laitteen omistajalle.

Tarkoituksenmukainen käyttö
Power Bankin tarkoitus on sellaisten mobiililaitteiden lataus, joilla on USB-latausmahdollisuus, kuten esim. älypuhelimet, digikamerat,… korkeintaan 1A latausvirralla.
Laite saa käyttää vain suljetuissa ja kuivissa tiloissa. Kosketuksessa kosteuden kanssa on olemassa oikosulkuvaara. Laite on tarkoitettu yksinomaan yksityisen käyttöön näiden ohjeiden mukaisesti, eikä sitä saa käyttää liiketoiminnallisin tarkoituksiin.
Muu käyttöä katsotaan olevan ei tarkoituksenmukainen käyttö. Se voi johtaa esinevahinkoihin tai jopa henkilövahinkoihin
Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat ei tarkoituksenmukaisesta käytöstä.

Turvallisuusvihjeet

Loukkaantumisen vaara
Tuote on pidettävä pois lasten ulottuvilta.
- Laite ei ole lelu. Väärä käsittely voi johtaa henkilövahinkoihin.

Tuote on pidettävä pois kotieläimistä
- Nielemisen vaara.

Räjähdysvaara
- Kotelon vahingoittumisen tai avaamisen seurauksena. Kotelo on suljettu kiinteästi ja sitä ei saa aukaista.
- Oikosulun seurauksena. Kontakteille ei saa koskaan aiheuttaa oikosulku.

Ylikuumenemisen riski vikatilassa.
- ÄLÄ KÄYTÄ laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.
- Käytä laitetta vain 5 V= . Käyttövirran ja enimmäisvirran on vastattava laitteen määrityksiä.

Ylikuumennus lämmön kerääntymisen seurauksena.
- Laite ei saa peittää. Oikosulku mekaanisten vaurioiden seurauksena
- Putoamisen tai lyönnin seurauksena.

Kosteuden aiheuttama oikosulku:
- Laite ei saa puhdistaa kostealla
- Laite on saatava ympäristölämpötilan välttääkseen laudeveden muodostamista.

Sisältö
- Power Bank
- USB-johto
- Käyttöohjeet

Käyttö/asennus/ purku
Power Bank on ladattava ennen ensimmäistä käyttö täydellisesti A).

A) Power Bankin latausnk
Power Bank voidaan ladata latauslaitteilla USB-liitännällä (ei sisälly toimitukseen) autoa tai pistorasiaa varten tai tietokoneen USB-liitännän kautta.
1. Varmistakaa, että latauslaitteen USB-tulo toimittaa 5V.
2. Yhdistäkää mukana oleva USB-johto Power Bankille (pieni liitäntä pos. 2).
3. Yhdistäkää mukana oleva USB-johto latauslaitteen kanssa. (iso pistoke). Lataus käynnistyy automaattisesti. LED-valot (pos. 5) on valaistu latausmenetelmän aikana jatkuvasti ja ne osoittavat latustilan.
4. Irrota laite vastakkaisessa järjestyksessä.

B) Laitteen lataus Power Bankilla
Lataus käynnistyy automaattisesti. Olkaa hyvä ja ottakaa huomioon ladattavan laitteen käyttöohjeet.
1. Varmistakaa, että ladattava laite on yhteensopiva Power Bankin kanssa (katso ohjekilpi).
2. Yhdistäkää USB-johto ladattavan laitteen kanssa.
3. Yhdistäkää USB-johto Power Bankin kanssa. (suuri liitäntä pos. 4). Säädintä painetaan lyhyesti (pos.1). Latausmenetelmä alkaa ja LED-valot (pos. 5) näyttävät lataustilan.
4. Irrota laite vastakkaisessa järjestyksessä.

C) Power Bank ja laitteen lataus samanaikaisesti
On mahdollista ladata samanaikaisesti Power Bank ja siihen liitetty laite.
Jos Powerbankin kapasiteetti on käytetty loppuun, siihen kytketyn laitteen lataus katkaise, kunnes Power Bank on ladattu taas vähintään 30%.

D) Power Bankin kapasiteetin näyttö
„Säädintä (pos.1) painetaan lyhyesti. Kapasiteettinäytön LEDit (pos. 5) näyttävät lataustilan. Kapasiteettinäyttö sammuu automaattisesti muutamien sekunnin kuluttua.
- 4 LEDit valaistu:
  Power Bank on täysin ladattu
- 1 LED valaistu:
  Power Bank on ladattu noin 25%
- LED 1 vilkkuu noin sekunnin välein:
  jäljellä oleva kapasiteetti noin 1%
- LED 1 vilkkuu noin 30 sekunnin välein:
  Power Bank on tyhjä. Lataus pois päältä

Sisäänrakennettu LED-valo
Power Bank on varustettu sisäänrakennetulla LED-valolla (pos. 3)
1. Kytkeminen päälle: Säädintä (pos. 1) painetaan pidempi kuin 3 sekuntia.
2. Kytkeminen pois päältä: Säädintä (pos. 1) painetaan pidempi kuin 3 sekuntia.

CE Täten Vivanco GmbH julistaa, että tämä PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL on yhdenmukainen perusluontiesten vaatimusten ja muiden direktiivin 2004/108/EC oleellisten säännösten kanssa.

Laitteen hävitys

Tämä laite ei saa hävittää talousjätteiden mukaan. Ole hyvä ja palaute sen kunnan tai kaupunkiosan elektronisten laitteiden keräyspisteeseen. Näin varmistetaan, että vanhat laitteet kierretään asianmukaisesti ja taloudellisesti ja mahdolliset ympäristö- ja terveysvahinkoja vältetään.

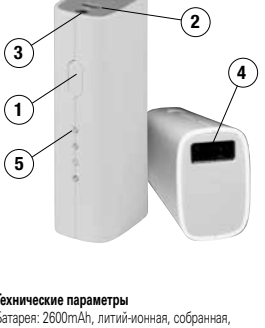
21 PAP **Pakkauksen kierrätys**

Pakkaus on annettava kierrätykseen. Älä heittää pakkauksen talousjätteisiin ja toimi vastaavien paikallisten kierrätysohjeiden mukaan.

Kysymyksiä ja vastauksia

Virheen kuvaus	Mahdolliset syyt	Toimenpiteet
Liitetty laite ei lautuu	Johdon kontakti on huono	Tarkistetaan johto
	Power Bank ei ole ladattu	Power Bank ladataan
Power Bank ei latautuu	Heikko virta tai ei virtaa latauskaapelissa	Tarkasta kaapeliyhteys
	Laitetta ei voida ladata USB-laturilla, tai latausvirta on liian heikko	Tarkasta ladattavan laitteen käyttöohjeet
LED-valo ei syty tai ei sammuu	Säädintä painettu liian lyhyttä aikaa	Säädintä painetaan pidempi kuin 3 sekuntia.

RUS **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Технические параметры
Батарея: 2600mAh, литий-ионная, собранная, не заменяемая
Вход: 5V=, микро USB разъем типа B
макс. 1A (поз. 2)
Выход: 5V=, USB разъем типа A макс. 1A (поз. 4)
Емкость дисплея: 4 светодиода (поз. 5)
Фонарик: белый светодиод (поз. 3)
Условия эксплуатации: 0°C - 45°C
Хранение: -10°C - 45°C
Размеры: прибл. 78мм x 32мм x 24мм
Вес: прибл. 67г

Продолжительность зарядки:
Подключение к компьютеру через USB порт (500mA): прибл. 7часов
Электрическое питание (1000mA): прибл. 3,8 часов

Перед тем, как использовать устройство, прочтите, пожалуйста, внимательно инструкцию по эксплуатации. Только прочитав инструкцию, вы сможете правильно использовать все функции. Сохраняйте инструкцию и передавайте ее по возможности другим пользователям данного устройства.

Соответственное применение
Power Bank служит в качестве мобильного зарядного устройства с максимальным зарядным током 1A для оборудования с возможностью зарядки через USB, такого как смартфоны и цифровые камеры.
Используйте устройство только в закрытых и сухих помещениях. Влажность может стать причиной короткого замыкания.
Согласно данной инструкции, это устройство предназначено только для личного использования. Запрещено эксплуатировать данное устройство в коммерческих целях. Любая другая эксплуатация, которая выполняется не по предназначению, может привести к материальному ущербу или к травмам и повреждениям.

Производитель не берет на себя ответственность за повреждения и ущерб, нанесенный в результате не неправильного использования.

Указания по мерам безопасности

Опасность травмирования
Храните продукт в местах, недоступных для детей.
- Устройство не игрушка. Неправильное использование может вызвать травмы.

Храните продукт в местах, недоступных для домашних животных:
- Опасность проглатывания.

Опасность взрыва
- Из-за повреждения или вскрытия корпуса. Корпус всегда должен быть закрыт.
- От короткого замыкания: Никогда не замыкайте к онтакты.

пожароопасность
Риск возникновения перегрева из-за неисправности.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ повреждённое устройство.
- Устройсво работает только при 5V=. Также напряжение и максимальный ток должны соответствовать параметрам, указанным на заводской табличке устройства.

Чрезмерный нагрев через аккумулирование тепла:
- Не накрывайте устройство.
- Короткое замыкание из-за механических повреждений, падения, раздавливания и удара.

Возможно короткое замыкание при проникновении влаги:
- Используйте только в сухих помещениях
- Не очищайте устройство влажной тканью.
- Настройте устройство на температуру окружающей среды, чтобы избежать образования конденсата.

Содержимое
- Power Bank
- Кабель USB
- Руководство пользователя

Эксплуатация / монтаж / демонтаж
Перед первым использованием зарядите Power Bank полностью на A).

A) Зарядка Power Bank
Power Bank можно зарядить с помощью зарядных устройств с подключением USB (не входит в комплект поставки) для автомобиля или штепсельной розетки или через компьютер с подключением USB.
1. Убедитесь, что выход USB зарядного устройства обеспечивает 5V.
2. Подключите входящий в комплект кабель USB с банком питания (маленькое подключение поз. 2).
3. Подключите входящий в комплект кабель USB к зарядному устройству. (главный разъем). Процесс зарядки начнется автоматически. Светодиод (поз. 5) светится постоянно во время

процесса зарядки и показывает состояние зарядки.
4. Отключение производится в обратном порядке.

Б) Зарядка устройства с помощью Power Bank

Процесс зарядки начнется автоматически.
Чтобы зарядить устройство, следуйте указаниям руководства пользователя устройства, которое вы будере заряжать.
1. Убедитесь, что устройство, которое нужно зарядить, совместимо Power Bank (сравните таблицу).
2. Подключите кабель USB для зарядки к устройству, которое нужно зарядить
3. Подключите кабель USB к Power Bank. (главное подключение поз. 4).
   Нажмите операционную кнопку (поз. 1). Начнется процесс зарядки и индикатор (поз. 5) показывает состояние зарядки.
4. Отключение производится в обратном порядке.

С) Одновременная зарядка Power Bank и устройства.

Можно одновременно заряжать Power Bank и подключенное устройство.
Если емкость Powerbank исчерпана, зарядка подключенного устройства выключается до тех пор пока Powerbank не достигнет минимального 30% уровня зарядки.

Г) Отображение емкости Power Bank

Нажмите операционную кнопку (поз. 1). Светодиоды (поз. 5) емкости дисплея показывают состояние зарядки. Емкость дисплея автоматически выключается через несколько секунд.
- 4 светодиода горят:
  Power Bank полностью заряжен
- 1 светодиод горит:
  Power Bank заряжен прибл. на 25%
- Светодиод мигает примерно раз в 1 сек.:
  оставшаяся емкость 1% прибл.
- Светодиод мигает примерно раз в 30 секунд:
  Power Bank полностью разряжен. Зарядка выключается

Встроенный светодиод

Power Bank имеет встроенный светодиод (поз. 3)
1. Включение: Нажмите операционную кнопку (поз. 1) и удерживайте более 3 секунд.
2. Выключение: Нажмите операционную кнопку (поз. 1) и удерживайте более 3 секунд.

CE Виванко ГмбХ заявляет, что данный PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL соответствует основным требованиям и другим важным предписаниям директивы 2004/108/EC.

Утилизация отходов устройства

Данное устройство нельзя выбрасывать вместе с домашним мусором. Пожалуйста, отдайте устройство в специальный пункт приема или специализированный магазин. Этим вы гарантируйте, что устройство будет правильным методом обработанно, утилизированно и возобновленно.

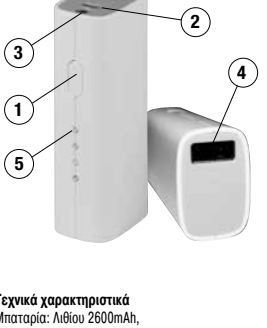
Утилизация упаковки

Упаковка является перерабатываемой. Не выбрасывайте упаковку в домашний мусор. Отдайте упаковку в соответственную точку по приему специального мусора.

Вопросы и ответы

Описание ошибки	Возможные причины	Меры
Подключенное устройство не заряжается	Плохой контакт провода	Проверьте подключение кабеля
	Power Bank не заряжен	Зарядите Power Bank
Power Bank не заряжается	Зарядный кабель неисправен или не подключен	Проверьте соединительный кабель
	Устройство не может быть заряжено при помощи разъёма USB, или зарядный ток слишком низкий	Ознакомьтесь с инструкцией устройства, которое необходимо зарядить
Светодиод не включается ется или не выключа	Операционная кнопка была нажата не достаточно	Нажмите операционную кнопку и удерживайте более 3 секунд

GR **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Τεχνικά χαρακτηριστικά
Μπαταρία: Λιθίου 2600mAh,
συναρμολογημένη μη ανταλλάξιμη
Είσοδος:5V=, τύπος micro USB σύνδεσμος B
μεγ. 1A (θέση 2)
Έξοδος: 5V=, τύπος USB σύνδεσμος A
μεγ. 1A (θέση 4)
Ισχύς οθόνης: 4 Led (θέση 5)
Φακός: λευκό LED (θέση 3)
Περιβάλλον λειτουργίας:0°C - 45°C
Αποθήκευση: -10°C - 45°C
Διαστάσεις: κατά προσέγγιση 78mm x 32mm x 24mm
Βάρος: κατά προσέγγιση 67g

Χρόνοι φόρτισης:
Σύνδεση με υπολογιστή μέσω USB (500mA): κατά προσέγγιση 7 ώρες
Ηλεκτρική παροχή (100mA): κατά προσέγγιση 3,8 ώρες

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Μόνο έτσι θα είστε σε θέση να χρησιμοποιήσετε όλες τις λειτουργίες με ασφάλεια και αξιοπιστία. Φυλάξτε καλά τις οδηγίες χρήσης και παραδώστε τις σε πιθανούς επόμενους κατόχους.

Προβλεπόμενη χρήση
Το Power Bank χρησιμεύει ως ένας κινητός φορτιστής εξοπλισμού με επιλογή φόρτισης μέσω USB, όπως smartphone, ψηφιακές κάμερες, ... με μέγιστο ρεύμα φόρτισης 1A.
Χρησιμοποιείστε τη συσκευή μόνο σε κλειστά, στεγνά δωμάτια. Η επαφή με υγρασία μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
Προβλέπεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικούς σκοπούς.
Κάθε άλλου είδους χρήση θεωρείται εσφαλμένη και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ακόμη και σε σωματικές βλάβες.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές, οι οποίες προκλήθηκαν λόγω λανθασμένης χρήσης.

Υποδείξεις ασφαλείας

Κίνδυνος τραυματισμού
Διατηρείτε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα άτομα.

Διατηρείτε το προϊόν μακριά από κατοικίδια.
- Κίνδυνος κατάποσης.

Κίνδυνος έκρηξης
- Από την καταστροφή ή το άνοιγμα της θήκης. Η θήκη είναι κλειστή και δε θα πρέπει να ανοιχθεί.
- Μέσω βραχυκυκλώματος: Ποτέ μη βραχυκυκλώνετε τις επαφές.

Κίνδυνος πυρκαγιάς
Υπερθέρμανση λόγω δυσλειτουργίας:
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν φαίνεται να έχει κάποια ζημιά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή με 5V=. Η παρεχόμενη τάση και η μέγιστη ένταση ρεύματος πρέπει να αντιστοιχεί σε ό, τι αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Υπερβολική θερμότητα μέσω συσσώρευσης θερμότητας:
- Βραχυκύκλωμα λόγω μηχανικής βλάβης.
- Από πτώση, συντριβή και χτύπημα.

Βραχυκύκλωμα λόγω διείσδυσης υγρασίας:
- Χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με υγρό πανί.
- Θέτε τη συσκευή σε θερμοκρασία περιβάλλοντος για την αποφυγή σχηματισμού συμπυκνώματος νερού.

Περιεχόμενο
- Power Bank
- Καλώδιο USB
- Οδηγίες χρήσης

Λειτουργία/συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση
Πριν από την πρώτη χρήση, επαναφορτίστε το Power Bank πλήρως στο Α).

Α) Ισχύς Φόρτισης
Το Power Bank μπορεί να φορτιστεί με συσκευές φόρτισης με σύνδεση USB (δεν περιλαμβάνεται στο πεδίο της παράδοσης) για το αυτοκίνητο ή με πρίζα σε υπολογιστή με USB.
1. Ελέγξτε αν η έξοδος USB της συσκευής φόρτισης αποδίδει 5 V.
2. Συνδέστε το συμπεριλαμβανόμενο καλώδιο USB με τη Power Bank (μικρή σύνδεση θέση 2).
3. Συνδέστε το συμπεριλαμβανόμενο καλώδιο USB στη συσκευή φόρτισης (μεγάλη πρίζα). Η διαδικασία φόρτισης ξεκινάει αυτομάτως. Οι LED λυχνίες (θέση 5) είναι μονίμως φωτισμένες κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης και

υποδεικνύουν την κατάσταση φόρτισης.
4. Αποσυναρμολογήστε με την αντίστροφη σειρά.

Β) Φόρτιση συσκευής με το Power Bank
Η διαδικασία φόρτισης ξεκινάει αυτομάτως. Ακολουθήστε τις υποδείξεις στις οδηγίες χρήσης της συσκευής που πρόκειται να φορτίσετε.
1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή προς φόρτιση είναι συμβατή με το Power Bank (συγκρίνετε την πινακίδα ενδείξεων).
2. Συνδέστε το καλώδιο USB με τη συσκευή προς φόρτιση.
3. Συνδέστε το καλώδιο USB με το Power Bank (μεγάλη σύνδεση θέση 4). Πιέστε σύντομα το πλήκτρο λειτουργίας (θέση 1). Η διαδικασία φόρτισης ξεκινάει και το LED (θέση 5) δείχνει την κατάσταση φόρτισης.
4. Αποσυναρμολογήστε με την αντίστροφη σειρά.

Γ) Ταυτόχρονη φόρτιση του Power Bank και μιας συσκευής
Είναι δυνατόν να φορτίσετε ταυτόχρονα το Power Bank και μια συνδεδεμένη συσκευή. Αν η ισχύς του Powerbank εξαντληθεί, η φόρτιση της συνδεδεμένης συσκευής απενεργοποιείται μέχρι το Powerbank να φθάσει σε ένα ελάχιστο επίπεδο φόρτισης 30%.

Δ) Προβολή της ισχύος του Power Bank
Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας (θέση 1) σύντομα. Τα LED (θέση 5) της οθόνης ισχύος υποδεικνύουν την κατάσταση φόρτισης. Η οθόνη ισχύος απενεργοποιείται αυτόματα έπειτα από μερικά δευτερόλεπτα.
- 4 LED είναι αναμμένα:
  το Power Bank είναι πλήρως φορτισμένο
- 1 LED είναι αναμμένο:
  το Power Bank είναι φορτισμένο περίπου κατά 25%
- LED αναβοσβήνει περίπου ανά 1 δευτ.:
  εναπομείνασα ισχύς 1% περίπου.
- LED αναβοσβήνει περίπου ανά 30 δευτ.:
  το Power Bank είναι κενό. Απενεργοποίηση φόρτισης

Ενσωματωμένο LED φως
Το Power Bank διαθέτει ένα ενσωματωμένο LED φως (θέση 3).
1. Ενεργοποίηση Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας (θέση 1) για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.
2. Απενεργοποίηση: Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας (θέση 1) για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα.

CE Η Vivanco GmbH δηλώνει ότι αυτός ο PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τους άλλους σχετικούς κανονισμούς της Οδηγίας 2004/108/EC.

Ανακύκλωση της συσκευής

Δεν επιτρέπεται η απόρριψη της παρούσας συσκευής μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε παραδώστε την σε κάποιο σημείο συλλογής για ηλεκτρικές συσκευές του δήμου ή της πόλης σας. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η σωστή και οικονομική ανακύκλωση των παλαιών συσκευών και αποφεύγεται η μόλυνση του περιβάλλοντος καθώς και η πρόκληση προβλημάτων υγείας.

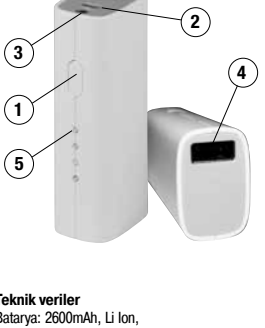
21 PAP **Ανακύκλωση συσκευασίας**

Η συσκευασία θα πρέπει να ανακυκλώνεται. Παρακαλούμε μην την απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα και ακολουθήστε τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.

Ερωτήσεις και απαντήσεις

Περιγραφή σφάλματος	**Πιθανές αιτίες**	**Ενέργειες**
Η συνδεδεμένη συσκευή δε φορτίζει	Κακή επαφή καλωδίου	Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου
	Το Power Bank δεν είναι φορτισμένο	Φορτίστε το Power Bank
Το Power Bank δε φορτίζει	Κακή ή καθόλου σύνδεση του καλωδίου φόρτισης	Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου
	Η συσκευή δεν μπορεί να φορτιστεί μέσω USB ή το ρεύμα φόρτισης είναι πολύ χαμηλό	Ελέγξτε με τις οδηγίες της συσκευής που θέλετε να φορτίσετε
Το LED φως δεν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται	Το πλήκτρο λειτουργίας πιέστηκε πολύ λίγο	Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα

TR **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Teknik veriler
Batarya: 2600mAh, Li Ion,
fiks montajlı, değiştirilemez
Giriş: 5V=, mikro USB Tip B kutulu
max. 1A (Pos. 2)
Çıkış: 5V=, USB Tip A kutu max. 1A (Pos. 4)
Kapasite göstergesi: 4 LED (Pos. 5)
El lambası: Beyaz LED (Pos. 3)
İşleme alanı: 0°C - 45°C
Depolama -10°C - 45°C
Ebatlar: yaklaşık 78mm x 32mm x 24mm
Ağırlık: ca. 67g

Şarj süreleri:
PC USB bağlantısı (500mA): yaklaşık 7 Saat
Besleme (1000mA): yaklaşık 3,8 Saat

Cihazı kullanmadan önce lütfen güvenlik talimatlarini ve kullanim kilavuzunu okuyunuz. Ancak böyle tüm özelliklerine güvenli kullanabilirsiniz. Kullanim kilavuzunu saklayiniz ve muhtemel sonraki sahiplerine teslim ediniz.

Amaca uygun kullanim
Power Bank, USB şarj akımı en fazla 1A olan mobil cihazları şarj eder, örn. Akıllı Telefonlar, Dijital Kameralar.
Cihazı sadece kapalı ve kuru odalarda kullanın. Nem ile temasta kısa devre oluşabilir.
Kullanim kilavuzundaki talimatlar sadece özel kullanim içindir ve ticari alanlarda kesinkes yasaktir.
Amaci disinda herhangi baska bir kullanim yanlis olarak kabul edilir ve maddi hasar veya yaralanmalara yol açabilir.
Amaci disindaki kullanimlar da üretici dogabilecek hasarlarda sorumluluk kabul etmez.

Güvenlik talimatlari

Yaralanma tehlikesi
Ürünü çocuklardan uzak tutunuz.
- Bu cihaz oyuncak değildir. Aslına uygun olmayan kullanım, şaihıslara zarar verebilir.

Ürünü hayvanlardan uzak tutunuz
- Yutma tehlikesi oluşabilir.

Patlama tehlikesi
- Muhafazanın zarar görmesi ve açılması. Muhafaza kapalıdır ve açılamaz.
- Kısa devre. Kontakları hiçbir zaman kısa devre yaptırmayınız.

Yangin riski Ariza sebeiyle asiri isinma
- Arizali gözüküyorsa cihazi KULLANMAYIN.
- Cihazi sadece 5 V= ile kullanin. Saglanan voltaj ve maksimum akimin cihazin tip plakasinda belirtilen degerlere uymasi gerekir.

Aşırı ısınma sonucu ısı toplanması.
- C ihazı örtmeyiniz.
- Mekanik arızalanma, düşme ve çarpma sonucu kısa devre olma olasılığı.

Nem girisi sebebiyle kisa devre
- Sadece kuru iç mekanlarda kullanin
- Cihazı ıslak olarak temizlemeyiniz.
- Cihazı oda sıcaklığında muhafaza ederek tekasüf suyu birikimini önleyiniz.

İçerik
- Power Bank
- USB Kablosu
- Kullanım kılavuzu

Kullanım/ Montaj/ Demontaj
Power Bank, ilk kullanımdan önce tamamen dolmalıdır A).

A) Power Bank dolumu
Power Bank, USB girişi olan şarj aletleri ile (teslimat kapsamına dahil değildir) Araçlarda, USB'li Bilgisayarda ve prizde şarj edilebilir.
1. Şarj aletinizin USB çıkışının 5V desteklediğinden emin olunuz.
2. Teslimat kapsamında bulunan USB kablosunu Power Bank'a bağlayınız (küçük bağlantı Pos. 2).
3. İçerikteki USB kablosunu şarj aletine bağlayınız. (büyük priz). Şarj işlemi otomatik başlayacaktır. LED ışıkları şarj süresince devamlı yanacak (Pos. 5) ve sizi şarj durumundan haberdar edecektir.
4. Ters sira ile çikarin.

B) Power Bank ile bir cihazı şarj etme
Şarj işlemi otomatik başlayacaktır. Şarj olacak aletin kullanım kılavuzunu dikkate alınız.
1. Şarj olacak aletin Power Bank ile uyumlu olduğundan emin olunuz (bak. Tip plakası)

2. USB kablosunu şarj olacak alet ile bağlayınız.
3. USB kablosunu Power Bank'a bağlayınız. (büyük bağlantı. Pos. 4)
   Şimdi kullanım tuşuna dokunun (Pos. 1)
   Şarj işlemi başlar ve LED'ler (Pos. 5) şarj durumu ile bilgi verir.
4. Ters sira ile çikarin.

C) Power Bank ile başka bir aletin eş zamanlı şarjı.
Power Bank ve ona bağlı başka bir cihaz eş zamanlışarj edilebilir. Power Bank kapasite değeri düşerse bağlı olan aletin şarj işlemi askıya alınır ve Power Bank şarjının en az %30 seviyesine gelmesi beklenir.

D) Power Bank kapasite göstergesi
Kullanım tuşuna kısaca dokunun (Pos. 1)
LED'ler (Pos. 5) şarj durumunu gösterirler. Kapasite göstergesi bir kaç saniye içinde kendiliğinden söner.

- 4 LED yanar: Power Bank tamamen dolu
- 1 LED yanar: Power Bank yakl. %25 dolu
- LED 1 yakl. San. 1 yanar: Geri kalan şarj kapasitesi %1
- LED 1 30 san. Bir yanar: Power Bank boştur. Şarj işlemi durdurulmuştur

Monte edilmiş LED ışığı
Power Bank LED ışıklandırmaya sahiptir (Pos. 3)
1. Çalıştırma: Kullanım tuşuna 3 saniyeden uzun dokunun (Pos. 1)
2. Kapatma: Kullanım tuşuna 3 saniyeden uzun dokunun (Pos. 1)

CE İş bu yazıyla Vivanco GmbH sözkonusu cihazın PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL 2004/108/EC Yönergesinin Talimatnamesi uyarınca temel taleblerini yerine getirdiğini açiklar.

Cihazın tasfiyesi

Cihazın tasfiyesi ev çöpü üzerinden yapılmaz. Belediyelerin veya mahallenizin elektronik ürün toplama merkezlerine teslim ediniz Böylece eskimiş cihazların uzmanca, ekonomikçe tekrar değerlendirileceğinden emin olunur ve çevreye ve sağlığa zararlar asgariye indirgenmiş olur.

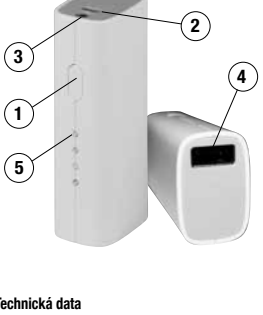
Ambalajın tasfiyesi

Ambalajlar tekrar değerlendirilecektir. Ev çöpüne atmayınız ve yerel tasfiye yönetmeliklere uygun hareket ediniz.

Sorular ve cevaplar

Arıza tanımı	Olası sebepler	Önlemler
Bağlı olan cihaz şarj edilmiyor	Kablo bağlantısı kötü	Kablo bağlantısını kontrol edin
	Power Bank doldurulmadı	Power Bank doldurulsun
Power Bank şarj edilmiyor	Şarj kablosunda kötü bağlantı var veya bağlantı yok	Kablo bağlantısını kontrol edin
	Cihaz USB ile şarj edilemez veya şarj akımı çok düşük	Şarj ettiğiniz cihazın talimatlarına bakınız
LED ışıklar yanmıyor veya sönmüyor	Kullanım tuşuna kısa dokunuldu	Kullanım zuşuna 3 saniyeden uzun dokunun

CZ **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Technická data
Baterie: Lithiová 2600mAh, zabudovaná, nevyměnitelná
Vstup:5V=, typ micro USB spoj B velikost 1A (pozice 2)
Výstup:5V=, typ USB spoj A velikost 1A (pozice 4)
Výkon obrazovky: 4 LED (pozice 5)
Objektiv: bíla LED (pozice 3)
Funkční prostředí: 0°C - 45°C
Skladování: -10°C - 45°C
Přibližné rozměry 78mm x 32mm x 24mm
Hmotnost: přibližně 67gr

Doba nabíjení:
Připojení k počítači prostřednictvím USB (500mA): přibližně 7 hodin
Napájení (100 mA): cca 3,8 hodiny

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a tento uživatelský návod. Jen tak můžete bezpečně a spolehlivě používat všechny funkce. Uschovejte tento návod a předejte jej případnému dalšímu vlastníkovi.

Zamýšlené použití
Power Bank se používá jako mobilní nabíječka zařízení s možností nabíjení prostřednictvím USB, jako smartphone, digitální kamery s maximálním nabíjecím proudem 1A.
Přístroj používejte v uzavřených, suchých místnostech. Kontakt s vlhkostí může způsobit zkrat.
Je určena výhradně pro použití v soukromém sektoru v souladu s těmito pokyny a nesmí být využívána ke komerčním účelům.
Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může dokonce vést k poškození majetku nebo zranění osob.
Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním.

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí poranění
Uschovejte zařízení mimo dosah dětí.
- Zařízení není hračka. Nesprávné používání může způsobit poranění.

Uschovejte zařízení mimo dosah domácích zvířat.
- Nebezpečí spolknutí.

Nebezpečí výbuchu
- Při poškození nebo otevření krytu. Kryt je zavřený a nesmí se otevřít.
- Prostřednictvím zkratu: Nikdy nezkratujte kontakty.

Riziko požáru Prehřátí kvůli poruche
- Zařízení NEPOUŽÍVEJTE, když se zdá, že je poškozené.
- Zařízení provozujte jen s5 V=. Poskytnuté napětí a maximální proud musí odpovídat tomu, co je indikované na typovém štítku zařízení.

Přehřátí zařízení prostřednictvím akumulace tepla:
- Nezakrývejte přístroj.

Zkrat z důvodu mechanického poškození:
- Pádu, rozdrcení a nárazu.

Zkrat způsobený vlhkém prostředí
- Přístroj používejte v uzavřených, suchých místnostech.
- Nečistěte zařízení mokrým hadrem.
- Uchovávejte zařízení v pokojové teplotě, abyste se vyhnuli kondenzaci.

Obsah
- Power Bank
- USB kabel
- Návod k použití

Funkce / montáž / demontáž
Před prvním použitím nabijte Power Bank zcela po A).

A) Způsob dobíjení
Power Bank se může dobíjet nabíjecími zařízeními zapojenými s USB (nejsou součástí balení) v autě nebo v zásuvce počítače s USB.
1. Zkontrolujte zda USB vstup dodává 5 V.
2. Přiložený kabel USB připojte k Power Bank (malé připojení pozice 2)
3. Zapojte přiložený USB kabel do nabíjecího zařízení (velká zásuvka). Nabíjení se spustí automaticky. Kontrolky LED (pozícia5) nepřetržitě svítí během nabíjení a ukazují stav nabíjení.
4. Vykonejte demontáž v opačném pořadí.

B) Nabití zařízení s Power Bank
Postupujte podle pokynů v uživatelské příručce k zařízení pro nabíjení.
1. Ujistěte se, že zařízení, které chcete nabít je kompatibilní s Power Bank (porovnejte s tabulkou údajů)

2. Připojte USB kabel k zařízení, které chcete nabít.
3. Zapojte USB kabel k Power Bank (velké p řipojení pozice 4). Krátce stiskněte tlačítko funkce (pozice 1). Proces nabíjení začne a kontrolka LED (Pozice 5) ukazuje stav nabíjení.
4. Vykonejte demontáž v opačném pořadí.

C) Simultánní nabíjení Power Banku a jiného zařízení

Je možné simultánně nabíjet Power Bank a zapojené zařízení. Pokud se kapacita nabíjení Power Banku vyčerpá, dobíjení připojeného zařízení se vypne, pokud se Power Bank nenabije minimálně na 30%.

D) Zobrazení kapacity Power Banku

Krátce stiskněte tlačítko funkce (pozice 1). Kontrolka LED (Pozice 5) na displeji kapacity ukazuje stav nabíjení. Displej kapacity se automaticky vypne po několika sekundách.

- 4 LED je zapnuto: Power Bank je nabitý
- 1 LED svítí: Power Bank je nabit na 25%
- LED bliká přibližně každou sekundu: zůstává dobít přibližně 1%.
- LED bliká přibližně každých 30 sekund: Power Bank je vybitý. Vypnutí nabíjení

Zabudované světlo LED

Power Bank má zabudované LED světlo (Pozice 3).

1. Zapnutí. Stiskněte tlačítko funkce (pozice 1) déle než 3 sekundy.
2. Vypnutí: Stiskněte tlačítko funkce (pozice 1) déle než 3 sekundy)

CE Tímto Vivanco GmbH prohlašuje, že PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL splňuje základní požadavky a je v souladu s dalšími příslušnými požadavky předpisu 2004/108/EC.

Likvidace zařízení

Tento přístroj nesmí být likvidován s odpadem z domácností. Prosím, dejte ho do vašeho sběrného místa. Tím je zajištěno, že zařízení bude odborně a ekonomicky zhodnoceno a zabrání se možným ekologickým a zdravotním škodám.

Likvidace obalů

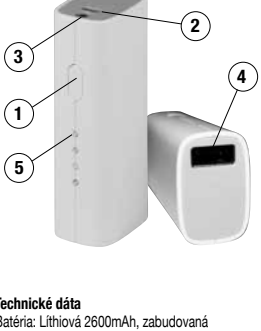
21 PAP

Obal je určený k recyklaci. Prosím, nevhazujte jej do domácího odpadu a jednejte podle místních předpisů o nakládání s odpadem.

Otázky a odpovědi

Popis chyby	Možné příčiny	Opatření
Připojené zařízení se nenabíjí	Špatný kontakt	Zkontrolujte zapojení kabelu
	Power Bank není nabitý	Nabijte Power Bank
Power Bank se nenabíjí	Zlé anebo žádné připojení napájecího kabelu	Zkontrolujte připojení kabelu
	Zařízení se nemůže nabíjet prostřednictvím USB, anebo je nabíjecí proud příliš nízký	Zkontrolujte pokyny pro nabíjení vašeho zařízení
LED světlo se nezapíná nebo se vypíná	Tlačítko funkce bylo stisknuto nedostatečně	Stiskněte tlačítko funkce na více než 3 sekundy

SK **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Technické dáta
Batéria: Lithiová 2600mAh, zabudovaná nevymeniteľná
Vstup: 5V=, typ micro USB spoj B veľkosť 1A (pozícia 2)
Výstup:5V=, typ USB spoj A veľkosť 1A (pozícia 4)
Výkon obrazovky: 4 LED (pozícia 5)
Objektív: biela LED (pozícia 3)
Funkčné prostredie: 0°C - 45°C
Skladovanie: -10°C - 45°C
Približné rozmery 78mm x 32mm x 24mm
Hmotnosť: približne 67gr

Doba nabíjania:
Pripojenie k počítaču prostredníctvom USB (500mA): približne 7 hodín
Napájanie (100 mA): cca 3,8 hodiny

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a tento užívateľský návod. Len tak môžete bezpečne a spoľahlivo používať všetky funkcie. Uschovajte tento návod a odovzdajte ho prípadnému ďalšiemu vlastníkovi.

Zamýšľané použitie
Power Bank sa používa ako mobilná nabíjačka zariadenia s možnosťou nabíjania prostredníctvom USB, ako smartphone, digitálne kamery s maximálnym nabíjacím prúdom 1A.
Prístroj používajte v uzavretých, suchých miestnostiach. Kontakt s vlhkosťou môže spôsobiť skrat. Je určená výhradne pre použitie v súkromnom sektore v súlade s týmito pokynmi a nesmie byť využívaná na komerčné účely.
Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné a môže dokonca viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb.
Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo poranenia
Uschovajte zariadenie mimo dosahu detí.
- Zariadenie nie je hračka. Nesprávne používanie môže spôsobiť poranenie.

Uschovajte zariadenie mimo dosahu domácich zvierat.
- Nebezpečenstvo prehltnutia.

Nebezpečenstvo výbuchu
- Pri poškodení alebo otvorení krytu. Kryt je zatvorený a nesmie sa otvoriť.
- Prostredníctvom skratu: Nikdy neskratujte

Riziko požiaru Prehriatie kvôli poruche
- Zariadenie NEPOUŽÍVAJTE, ak sa zdá, že je poškodené.
- Zariadenie prevádzkujte len s 5V=. Poskytnuté napätie a maximálny prúd musia zodpovedať tomu, čo je indikované na typovom štítku zariadenia.

Prehriatie zariadenia prostredníctvom akumulácie tepla:
- Neprikrývajte prístroj.

Skrat z dôvodu mechanického poškodenia:
- Pádu, rozdrvenia a nárazu.

Skrat spôsobený vlhkom prostredí:
- Prístroj používajte v uzavretých, suchých miestnostiach.
- Nečistite zariadenie mokrou handrou.
- Uschovávajte zariadenie v izbovej teplote, aby ste sa vyhli kondenzácii.

Obsah
- Power Bank
- USB kábel
- Návod na použite

Funkcia /montáž / demontáž
Pred prvým použitím nabite Power Bank úplne po A).

A) Spôsob dobitia
Power Bank sa môže dobíjať nabíjacími zariadeniami zapojenými s USB (nie sú súčasťou balenia) v aute alebo v zásuvke počítača s USB.
1. Skontrolujte či USB vstup dodáva 5 V.
2. Priložený kábel USB pripojte k Power Bank (malé pripojenie pozícia 2)
3. Zapojte priložený kábel USB do nabíjacieho zariadenia (veľká zásuvka). Nabíjanie sa spustí automaticky. Kontrolky LED (pozícia5) nepretržite svietia počas nabíjania a ukazujú stav nabíjania.
4. Vykonajte demontáž v opačnom poradí.

B) Nabitie zariadenia s Power Bank
Postupujte podľa pokynov v používateľskej príručke k zariadeniu pre nabíjanie.

1. Ubezpečte sa, že zariadenie, ktoré chcete nabiť je kompatibilné s Power Bank (porovnajte s tabuľkou údajov)
2. Zapojte USB kábel k zariadeniu, ktoré chcete nabiť.
3. Zapojte USB kábel k Power Bank (veľké pripojenie pozícia 4). Krátko stlačte tlačidlo funkcie (pozícia 1). Proces nabíjania sa začne a kontrolka LED (pozícia 5) ukazuje stav nabíjania.
4. Vykonajte demontáž v opačnom poradí.

C) Simultánne nabíjanie Power Banku a iného zariadenia.

Je možné simultánne nabíjať Power Bank a zapojené zariadenie. Ak sa kapacita nabíjania Power Banku vyčerpá, dobíjanie pripojeného zariadenia sa vypne, pokiaľ sa Power Bank nenabije minimálne na 30%.

D) Zobrazenie kapacity Power Banku

1) Krátko stlačte tlačidlo funkcie (pozícia 1). Kontrolka LED (pozícia 5) na displeji kapacity ukazuje stav nabíjania. Displej kapacity sa automaticky vypne po niekoľkých sekundách.

- 4 LED je zapnuté: Power Bank je nabitý
- 1 LED svieti: Power Bank je nabitý na 25%
- LED bliká približne každú sekundu: zostáva dobiť približne 1%.
- LED bliká približne každých 30 sekúnd: Power Bank je vybitý. Vypnutie nabíjania

Zabudované svetlo LED

Power Bank má zabudované LED svetlo (pozícia 3).

1. Zapnutie. Stlačte tlačidlo funkcie (pozícia 1) dlhšie ako 3 sekundy.
2. Vypnutie: Stlačte tlačidlo funkcie (pozícia 1) dlhšie ako 3 sekundy.

CE Týmto Vivanco GmbH vyhlasuje, že PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL spĺňa základné požiadavky a je v súlade s ostatnými príslušnými požiadavkami predpisu 2004/108/EC.

Likvidácia zariadenia

Tento prístroj nesmie byť likvidovaný s odpadom z domácností. Prosím, dajte ho do vášho zberného miesta. Tým je zaistené, že zariadenie bude odborne a ekonomicky zhodnotené a zabráni sa možným ekologickým a zdravotným škodám.

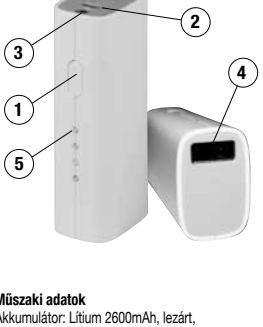
Likvidácia obalov

Obal je určený na recykláciu. Prosím, nevyhadzujte ho do domáceho odpadu a konajte podľa miestnych predpisov o nakladaní s odpadom.

Otázky a odpovede

Popis chyby	Možné príčiny	Opatrenia
Pripojené zariadenie sa nenabíja	Zlý kontakt	Skontrolujte zapojenie kábla
	Power Bank nie je nabitý	Nabite Power Bank
Power Bank sa nenabíja	Zlé alebo žiadne pripojenie napájacieho kábla	Skontrolujte pripojenie kábla
	Zariadenie sa nemôže nabíjať prostredníctvom USB, alebo je nabíjací prúd príliš nízky	Skontrolujte pokyny pre nabíjanie vášho zariadenia
LED svetlo sa nezapína alebo sa vypína	Tlačidlo funkcie sa stlačilo nedostatočne	Stlačte tlačidlo funkcie na viac ako 3 sekundy

H **33896 / 33897 / 33898**
Power Bank 2600mAh



Műszaki adatok
Akkumulátor: Lítium 2600mAh, lezárt, nem kicserélhető
Bemenet: 5V=, micro USB típusú csatlakozó B méret 1A (2-es állás)
Kimenet: 5V=, micro USB típusú csatlakozó A méret 1A (4-es állás)
Képernyő teljesítménye: 4 led (5-ös állás)
Lencse: fehér LED (3-as állás)
Működési környezet: 0°C - 45°C
Tárolás: -10°C - 45°C
Méret: Kb. 78mm x 32mm x 24mm
Súly: Kb. 67g

Töltési idők:
Számítógéphez való kapcsolás USB-n keresztül (500mA): kb. 7 óra
Tápegység (100mA): kb. 3,8 óra

A berendezés használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat és a jelen használati útmutatót. Csak így fogja tudni biztonságosan és megbízhatóan használni valamennyi funkciót. A használati útmutatót gondosan őrizze meg, és adja tovább a berendezés esetleges jövőbeni tulajdonosainak.

Rendeltetésszerű használat
A Power Bank hordozható töltőként működik, amely műszaki berendezések -pl. smartphone, digitális kamerák - USB-n keresztüli feltöltésére szolgál, 1A-es maximális áramerősséggel.
A készüléket csak zárt, száraz térben használja. Nedves környezet zárlatot eredményezhet.
Kizárólag magáncélra használható a jelen útmutatónak megfelelően, ipari célokra nem alkalmazható. Minden egyéb felhasználási mód nem rendeltetésszerűnek tekintendő, és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést is okozhat.
A gyártó nem vállal felelősséget a berendezés nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

Biztonsági utasítások

Balesetveszély
A termék gyermekektől távol tartandó.
- A műszaki eszköz nem játék. Nem szolgáltatás szerű használata személyi sérüléshez vezethet.

A termék háziállatoktól távol tartandó.
- Lenyelés veszélye áll fenn.

Robbanásveszély
- A tartó tönkremegy vagy kinyílik. A tartó zárt és zárva kell tartani azt.
- Rövidzárlat: Soha ne érje rövidzárlat a csatlakozókat.

A meghibásodás túlmelegedés miatt tüzet okozhat:
- NE használja megsérült készüléket.
- Készülék működéséhez 5 V= használjon; a feszültség és a maximális áram kell felelnie a készülék típusához, ami a lemezen jelzett.

Túlzott felmelegedés hő felhalmozódása miatt:
- Műszaki hiba miatti rövidzárlat.
- Leejtés, ütközés, ütés miatt.

Például a behatoló nedvesség rövidzárlatot okozhat:
- Használja csak a száraz belső terekben
- Ne tisztítsa a készüléket nedves ruhával.
- A kondenzátum-képződést elkerülendő a készüléket szobahőmérsékleten tartsa.

Tartalom
- Power Bank
- USB kábel
- Használati utasítások

Működés/összeszerelés/szétszerelés
Az első használat előtt töltse fel teljesen a Power Bank készüléket az A)-nál.

A) Töltési teljesítmény
A Power Bank-et USB-csatlakozóval rendelkező készülékeken keresztül lehet feltölteni (nem tartalmazza a szállítási csomag) a gépkocsiban vagy a számítógépen.
1. Ellenőrizze, hogy a USB kimenetre csatlakoztatott töltő készülék hozama 5 V.
2. Használja a csomagban található USB kábelt a Power Bank csatlakoztatásához (kis méretű csatlakozó a 2-as állásban)
3. Csatlakoztassa a csomagban található USB kábelt a töltő készülékhez (nagy aljzat). A töltési folyamat automatikusan elindul. A LED lámpák (5-ös állás) folyamatosan világítanak töltés közben, és jelzik a töltés állapotát.
4. Végezze el a szétszerelés fordított sorrendben.

B) Műszaki berendezés feltöltése a Power Bank használatával
A töltési folyamat automatikusan indul. Kövesse a feltöltendő készülék feltöltésére vonatkozó saját használati utasításait.

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a feltöltendő készülék kompatibilis a Power Bank-el (vesse össze a jelzési táblázatokat)
2. Kapcsolja a feltöltendő készüléket a USB kábelhez.
3. Kapcsolja a Power Bank-et az USB kábelhez (nagy aljzat 4-es állás) A feltöltési folyamat elkezdődik és a LED (5-ös állás) mutatja a töltés állapotát.
4. Végezze el a szétszerelés fordított sorrendben..

C) A Power Bank és egy másik készülék párhuzamos töltése.

Lehetséges a Power Bank-et egy rá kapcsolt másik készülékkel együtt párhuzamosan tölteni. Ha a Power Bank lemerül, akkor a csatlakoztatott készülék töltése szünetel amíg a Power Bank elér egy 30%-os minimális feltöltési szintet.

D) A Power Bank feltöltési erejének kijelzése

1. Nyomja meg a bekapcsolás gombot (1-es állás) A feltöltési erő kijelzőjén a LED lámpák (5-ös állás) jelzik a feltöltés állapotát. A feltöltési erő kijelzője automatikusan kikapcsol néhány másodperc után.

- 4 LED lámpa ég:
  A Power Bank maximálisan fel van töltve
- 1 LED világít:
  A Power Bank kb. 25%-ra van feltöltve
- A LED lámpa kb. másodpercenként villog:
  fennmaradó teljesítmény kb. 1%
- A LED lámpa kb. 30 másodpercenként villog:
  A Power Bank kiürült. Töltés kikapcsolása“

Beépített LED fény

A Power Bank beépített LED fénnyel rendelkezik (3-as állás)

1. Bekapcsolás: Tartsa nyomva a bekapcsolás gombot (1-es állás) 3 másodpercnél hosszabb ideig.
2. Kikapcsolás: Tartsa nyomva a bekapcsolás gombot (1-es állás) 3 másodpercnél hosszabb ideig.

CE A Vivanco Kft. kijelenti, hogy az említett PB 2600 WH / PB 2600 BU / PB 2600 BL megfelel az alapvető követelményeknek és más az 2004/108/EC fellelhető alapvető irányelv rendelkezéseinek.

A berendezés ártalmatlanítása

A berendezést tilos a háztartási hulladék közé helyezni. Kérjük, hogy a település, vagy a városrész elektromos berendezések számára fenntartott gyűjtőhelyén adja le. Ezáltal biztosítható, hogy a használt berendezések szakszerűen, gazdaságosan kerülnek feldolgozásra, és elkerülhetők a lehetséges környezeti és egészségügyi károk.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolást újrahasznosítás céljából vissza kell szolgáltatni. Kérjük, ne dobja a háztartási hulladék közé, és a helyi ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően kezelje.

Kérdések és válaszok

Hiba leírás	Lehetséges okok	Intézkedések
A csatlakoztatott készülék nem tölt	A kábel rosszul csatlakozik	Ellenőrizze a kábel csatlakozását
	A Power Bank nincs feltöltve	Töltsé fel a Power Bank-et
A Power Bank nem tölt	Rossz vagy nincs kapcsolat a töltőkábelel	Ellenőrizze a kábel kapcsolatát
	A készülék nem tölthető USB-n keresztül, vagy a töltőáram túl alacsony	Ellenőrizze az útasítást a készüléknek ami töltésére van sugsége
A LED fény nem világít vagy kikapcsol	A bekapcsolás gombot rövid ideig tartotta benyomva	Tartsa benyomva a bekapcsolás gombot 3 másodpercnél több ideig

Vivanco International

Austria
Vivanco Austria GmbH
Triesterstrasse 10/3
2351 Wr. Neudorf
+43 2236 893 7400
www.vivanco.at

Czech Republic
DSI Czech spol. s.r.o.
Pernerova 35a
18600 Prague 8
+421 556 118 110
www.dsicz.cz

Croatia
Feniks Info d.o.o.
Il Resnicki Gaj 10
10000 Zagreb
+385 1 63 95 277
www.feniks-info.hr

Denmark
Sales Rep DK
Soesterhoejvej 9
8270 Hoejbjerg
+45 40 70 50 54
www.salesrep.dk

Estonia
Nordic Digital AS
Tööstuse Tee 6
61715 Tartumaa
+372 733 7700
www.photopoint.ee

France
Vivanco Accessorios S.A.U.
Antic Poligon Industrial Güttermann
Cami Vell de Sant Celoni s/n
08460 Santa Maria de Palautordera
+34 93 848 35 20
www.vivanco.es

Germany
Vivanco GmbH
Ewige Weide 15
D-22926 Ahrensburg
Tel. +49(0)41 02 / 231 247
hotline@vivanco.de
www.vivanco.de

Great Britain
Vivanco UK Ltd.
Vivanco House
Luton Enterprise Park
Sundon Park Road
LU3 3GU Luton
+44 1582 579 333
www.vivanco.com

Greece
Alfa Lamda S.A.
154 Konstantinoupoleos Str.
10436 Athens
+30 210 5212 200
www.alfalamda.gr

Hungary
Sky-Log Magyarorszag Kft
Almaskert u. 4
2220 Vecses
+36 29 555 060
www.sky-log.hu

Iceland
Nyherji hf.
Borgartun 37
105 Reykjavik
+354 569 7700
www.nyherji.is

Italy
Cellular Italia S.p.A.
Via Lambrakis 1/a
42122 Reggio Emilia
+39 0522 33 40 02
www.cellularline.com

Lithunia
Elektronikos Pasaulis
Sausio 13 - osios 4-1
04343 Vilnius
+370 5 2788678
www.elektronikospasaulis.lt

Netherlands
Belgium
Luxembourg
Vivanco (Benelux) B.V.
Galvanibaan 8
3439 MG Nieuwegein
+31 30 600 70 50
www.vivanco.nl

Poland
Vivanco Poland Sp.z.o.o.
Ul. Sosnkowskiego 1
02495 Warsaw
+48 22 723 0745
www.vivanco.pl

Portugal
Esoterico
Praceta Alves Redol 2
2670 Loures
+351 219 839 550
www.esoterico.pt

Russia
ooo Unibat
Ivana Franko Str. 48
121351 Moscow
+7 495 23 25 348
www.unibat.ru

Serbia
Desk d.o.o.
Bulevar Despota Stefana 110
11000 Belgrade
+381 11 32 92 140
www.desk.rs

Slovakia
DSI Slovakia s.r.o.
Juzna Trieda 117
04001 Kosice
+421 556 118 136
www.dsi.sk

Slovenia
Big Bang d.o.o.
Smartinska 152
1000 Ljubljana
+386 1 309 37 33
www.bigbang.si

Spain
Vivanco Accessorios S.A.U.
Antic Poligon Industrial Güttermann
Cami Vell de Sant Celoni s/n
08460 Santa Maria de Palautordera
+34 93 848 35 20
www.vivanco.es

Sweden
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund
+46 8446 77 00
www.cenor.se

Switzerland
Vivanco Suisse AG
Alte Landstrasse 15
8804 Au ZH
+41 44 782 68 00
www.vivanco.ch

Turkey
Kale Elektronik Dis. Tic. AS
Bakir ve Pirincciler San. Sit. Menekse Cad No. 2
34520 Istanbul
+90 212 540 0550
www.goldmaster.com.tr

Ukraine
Sotel Ltd.
Likhachova 1/27
03115 Kiev
+380 4450 16440

Vivanco GmbH
Ewige Weide 15
D-22926 Ahrensburg/Germany
Fax +49(0)41 02 / 231 - 160
www.vivanco.com